

HD WIDENER



HW PMIB \$

PL U IVANILLO  
HEBIX  
MATBO

LETI U EBANHELIO

HEZU CRIZTO

HEBIX

MATEO.



London :

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

1900

1272.165.85

A

HARVARD COLLEGE LIBRARY  
GRATIS

July 1942

THE GOSPEL OF ST. MATTHEW IN THE  
LANGUAGE OF THE MAYA INDIANS OF  
YUCATAN (MEXICO)

F

# LETI U EBANHELIO

HEZU CRIZTO

HEBIX

## MATEO.

HUN HATZUL.

1 HUNIL ti le u chilaocabil Hezu Crizto, u mehen ti Dabid, u mehen ti Abraham.

2 Abraham tu mehentah Izaak, y Izaak tu mehentah Hacob; y Hacob tu mehentah Huda yetel u zucunob.

3 Y Huda tu mehentah Farez yetel Zara ti Tamar; y Farez tu mehentah Hezron; y Hezron tu mehentah Aram.

4 Y Aram tu mehentah Aminadab; y Aminadab tu mehentah Naazon; y Naazon tu mehentah Zalmon.

5 Y Zalmon tu mehentah Booz ti Racab; y Booz tu mehentah Obed ti Ruth; y Obed tu mehentah Izai.

6 Izai tu mehentah Dabid leh ahau; y leh ahau Dabid tu mehentah Zalomon ti xleti yanhi utial u yatan Uriaz.



7 Y Zalomon tu mehentah Roboam; y Roboam tu mehentah Abiam; y Abiam tu mehentah Aza.

8 Y Aza tu mehentah Hozafat; y Hozafat tu mehentah Horam; y Horam tu mehentah Oziaz.

9 Y Oziaz tu mehentah Hoatham, y Hoatham tu mehentah Achaz; y Achaz tu mehentah Ezekiaz.

10 Y Ezekiaz tu mehentah Manazez; y Manazez tu mehentah Amon; y Amon tu mehentah Hoziaz;

11 y Hoziaz tu mehentah Hoacim; y Hoacim tu mehentah Hechoniaz yetel u zucunob nao ti u kinil muxbaczah ti Babilonia.

12 Y, cuocol ti le muxbaczah ti Babilonia, Hechoniaz tu mehentah Zalathiel; y Zalathiel tu mehentah Zorobabel.

13 Y Zorobabel tu mehentah Abiud; y Abiud tu mehentah Eliacim; y Eliacim tu mehentah Azor.

14 Y Azor tu mehentah Zadoc; y Zadoc tu mehentah Achim; y Achim tu mehentah Eliud.

15 Y Eliud tu mehentah Eleazar; y Eleazar tu mehentah Mathan; y Mathan tu mehentah Hacob.

16 Y Hacob tu mehentah Hozef u yicham Maria, ti le max zibi Hezuz, le max cu kabatal Crizto.

17 Bey tuno tulacal le chilacabilob ti Abraham tac Dabid canlahun chilacabil; y ti Dabid tac le muxbaczah ti Babilonia canlahun chilacabil, y ti muxbaczah ti Babilonia tac Crizto canlahun chilacabil.

18 Y le u zihil Hezu Crizto uch beya : Ezah Maria u naa tu nucahulail u ococolubel yetel Hozef, maili mulcahlacob, nuptantab ococ u yomtal ti le Ezpiritu Zanto.

19 Hozef u yicham tun, ezah tibilbeil, y ma utztuthan u pahic u zubtal, tu tuclah u pat xleti muculmuc.

20 Hebac calicil leti tan u tuclic cach ti letile baloba, hetitela huntul anhel ti le Yumil chicpahi ti leti ichil humpel uayak tan u yalic : Hozef u mehen Dabid ma chic zahcil a kamic Maria a uatan, tumen le baax mehenan ti xleti, yan ti le Espiritu Zanto.

21 Y bin u yalint huntul al yetel bin a kabainte Hezuz tumen leti bin u toc u macob ti u kebanob.

22 Tulacal letilela uchi utial ca ococ le baax tu thanah cach le Yumil tioklal le ah bobat tan u yalic :

23 Hetitela huntul zuhuy bin yomac, yetel bin u yalint huntul al, yetel bin u kabainte Emanuel ; tzolthanah, u kat yale, Dioz icnal ton.

24 Le cat ahi Hozef ti le u uenel, tu betah hebix le anhel ti le Yumil tu almathantah cachi, yetel tu kamah u yatan.

25 Y ma tu kaholtah tac cat xleti tu yalintah u yax al : ca tu kabaintah Hezuz.

## CA HATZUL.

1 Y CU ococul le u zihil Hezuz ti Betlehem ti Hudea tu kinil leh ahau Herodez, hetitela,

hunhuntul ah naatob talob tile lakin ti Heruzalem,

2 Tan u yalicob : 2 Tux yan leh Ahau ti le Hudiob ooc u zihil 2 Tumen t'ilah u ek ti le lakin, cat talon-c kulte.

3 Y tan u yubic leti leh ahau Herodez zatuyol, yetel tulacal Heruzalem yetel leti.

4 Y, tan u muchcintic tulacal le nohpolilob ti le ah zazerdoteob, yetel le ah oibob ti le macob tu yalahotiob tux yanhi u zihil le Crizto.

5 Ca tu yalahobti : Ti Betlehem ti Hudea, tumen oiban yanil beya tiokal le ah bobat :

6 Y tech Betlehem, u luumil Huda, tu habil ma tech le hach chichan ichil le nohpolilob ti Huda ; tumen ti tech bin hokoc le ah mektan, max bin u mektant in macob ti Izrael.

7 Herodez tun, tan u thanic ti muculthan ti le ah naatob, tu thulthulchuchtah ti letiob le kinil cat chicpah le ek.

8 Y tan u tuchiticob ti Betlehem, tu yalahotiob : xenex, yetel chanuctex ti le champal, y le cen a caxantex, oatenex le pectzil, utial ca xicen in kult xan.

9 Y letiob, tan u yubicob leti ti leh ahau, binob. Y hetitela, le ek, tu yilahob cach ti le lakin, cu bin cach tu tan ti letiob, tac u kuchul yokol tux yancach le champal, ualhi.

10 Y letiob tan u yilic le ek, cimachiuyolob hach yab.

11 Y tan u yocolob ti le na tu yilahob le champal yetel Maria u naa ; cat xolahob tu tan leti ; yetel tan u heicob u ayikalilob tu tichahobti oabilahob ; kantakin, yetel pulut yetel mirra,

12 Y ezah cuxyolahanob ich uayak ca ma cu zutkahalob ti Herodez, binob tu luum tu lak be.

13 Y cu oocol u binob cachi, hetitela, huntul anhel ti le Yumil chicpah ti Hozef ich uayak, tan u yalicti: Liken yetel c̄ha le champal yetel u naa, y puoen ti Ehipto, y paten telo tac ten in cuxuolticech; tumen Herodez heu caxtic le champal utial u cimez.

14 Y leti liki yetel tu c̄haah le champal yetel u naa ti akab, cat bin ti Ehipto;

15 Cat pat telo tac u cimil Herodez: utial ca hokochahil le baax tu t̄hanah cach le Yumil tumen le ah bobat, tan u yalic; Ti Ehipto tin t̄hanah in Mehen.

16 Herodez tun, tan u yilicuba zaccheetahan tumen le ah naatob, kuxhi hach yab, ca tu tuchitah cimzahbil tulacal le champalob yan cach ti Betlehem, yetel tulacal u bakpach, tac capel hab yalan, hebix le kinil tu t̄hulthulchuchtah cach ti le ah naatob.

17 Hokhah tun le baax tu yalah cach Here-miaz le ah bobat, tan u yalic;

18 Uyab ti Rama humpel t̄han, auat, okol yetel yah hahakik: Racel tan u yoktic u yalob, y ma tu yoltah u tokcinaotal, tumen ma letiobi.

19 Y le cat cim Herodez, hetitela huntul anhel ti la Yumil chicpahi ichil uayak ti Hozef ti Ehipto,

20 Tan u yalic: Liken yetel c̄ha le champal yetel u naa, yetel xen tu luumil Izrael; tumen ooc u cimil le maxob cu caxticob cach u cuxtal le champal.



21 Y leti liki, yetel tu cħaah le champal yetel u naa, cat tal ti le u luumil Izrael.

22 Hetun, tan u yubic ce Arcelao cu ahau-ancil cach yokol Hudea tu cuchil u yum Herodez, zahachi bin telo; y tan u kamic pectzil ichil uayak, tu nachcuntuba tu tzucubil Galilea.

23 Cat tal cahtal ti humpel cah kabatahan Nazaret; tan u ocbežic ti letile nucula le baax alab tumen le ah bobatob, bin yanac u kabatal Nazareno.

## OX HATZUL.

1 Y TI letile kinob tal Huan le Bautizta, tan u tzeec ti le kaax ti Hudea;

2 Yetel tan u yalic: Arrepentirtabaex, tumen nao yan le u ahauil ti le caan.

3 Tumen letilela leti le max tu tħanah Izaiaz le ah bobat, tan u yalic: Tħan ti huntul cu yauat ti le kaax: Utzcintex u bel le Yumil, tohcintex u holcħacob.

4 Y letile Huan yan cach u nok ti u tzotzel camello, yetel humpel kaxnak keuel tu nak; y u hanal cachi zaakob yetel kaaxil cab.

5 Cu hokol cach tun ti leti Heruzalem, yetel tulacal Hudea, yetel le u luumil Hordan;

6 Y cu bautizartalob cach tumen leti ti le Hordan, tan u tohcabticob u kebanob.

7 Y, tan u yilic yab ti leh Farizeob yetel Zaduzeob cu talob cach ti u bautizmo, tu yalahtiob, cħilakabil canob, ĩ max tu cambezahex puoul ti le lepolal cu tal?

8 Mentex, tun, ich unahma ti le yayatulul keban.

9 Y ma a uolticex a ual ichilex : Yanton tioklal yume Abraham, tumen ten cin ualictex, ce Dioz cu pathal u likzic mehenob ti Abraham ti letile tunichoba.

10 Y behelae ðaan le bat tu motz le cheob ; utial tulacal che matan u ðaic malob ich ca cñacac, yetel ca puluc ti le kak.

11 Ten, tu hahil, cin bautizarticex yetel haa utial yayatulul keban ; hebac le max cu thul-pachticen tipan muk yanti cet ten, u xanabob ma in nahma in bizicob. Leti bin u bautizartex yetel le Ezpiritu Zanto y yetel kak.

12 Cu ðocole tu kab yan le zeztio, yetel cu ci puztic u cancheil, yetel bin u mol u nek ich cñil, hebac u pañile bin toocac ich kak mixbikin bin tupuc.

13 Tal tun Hezuz ti Galilea tac le Hordan, icnal Huan, utial u bautizartal tumen leti.

14 Hebac Huan cu thiltic cach leti yab, tan u yalic : ten unah in bautizartal tumen tech, ¿ y ca tal ua tech ti ten ?

15 Hebac Hezuz tu nucah ti, ca tu yalah : Pat behelae, tumen beya kabet toon c ðocbez tulacal tibilbeil. Tu patah tun.

16 y Hezuz, cu ðocol u bautizartab t'nac ti le haa, y hetitela cat heepahob le caanob ti, ca tu yilah le u Ezpiritu Dioz, tan u yemel hebix paloma, yetel tan u tal yokol leti.

17 Y hetitela humpel than ti le caan, ca tu yalah : Letilela in Mehen, le yacunahan ti max in ðama tulacal in cimacolal.

## CAN HATZUL.

1 BIZAB tun Hezuz tumen le Ezpiritu ti le kaax, utial tuntal tumen le cizin.

2 Y cu oocol u zukin cakal kin yetel cakal akab, uihi.

3 Y tan u kuchul le ah tuntah, tu yalahti : Ua tech u Mehen Dioze, almathant ce letile tunichoba ca u zutubaob uahil.

4 Hebac leti tu nucah yetel tu yalah : Oiban yanil ce le uinic ma bin cuxlac chen yetel uah, uama ti tulacal than cu hokol tu chi Dioz.

5 Le cizin tun cu bizic ti le cilich cah, yetel cu oaic yokol le u hool le kulna,

6 yetel cu yalicti : Ua tech u Mehen Dioz, pulaba cabal, tumen oiban yanil ce bin u tuxt u anhelob nao ti tech, yetel ce letiob bin u bizobech tu kabob utial ma a thochpahal ti uabax tunichil.

7 Hezuz cu yalicti : oiban yanil xan : Ma bin a tuntic le Yumil a Dioz.

8 Tu caten le cizin cu bizic ti humpel muul hach canal, yetel cu yetzicti tulacal le ahaulilob ti le yokolcab, yetel u tzicil.

9 Y cu yalicti : Tulacal letile baloba bin in oa tech, ua ca xolacech yetel ca kulten.

10 Hezuz tun cu yalicti : xen, Cizin, tumen oiban yanil : Bin a kult le Yumil a Dioz, yetel chen leti bin a meyahte.

11 Le cizin tun cu patic, y hetitela, anhelob kuchob, ca tu meyahtahob.

12 Hezuz tan u yubic oab cach Huan t'mazcab, zutkah Galilea,

13 Y tan u patic Nazaret, bin cahtal ti Capernaum tu chi kanaab, ti le u haal Zabulon yetel Neftalim.

14 Utal ca u socbez le baax alab tumen Izaiaz le ah bobat, tan u yalic :

15 U luumil Zabulon yetel u humil Neftalim, bayti le kanaab nao ti le Hordan, Galilea ti le Hentilob.

16 Le macob cu cahtalob cach ti le ekhochenil tu yilahob humpel nohoch zazil, y ti le maxob cu cahtalob cach ti le cuchil yetel yochel ti cimil, ti letiob zih le zazil.

17 Tac tun lelo tu chunah Hezuz u tzeec, yetel u yalic : Arrepentirtabaex, tumen behelae nao le u ahaulil ti le caan.

18 Y, tan u maan tu chi u kanaabil Galilea, tu yilah catul zucunob : Zimon, le max cu kabatal Pedro, yetel Andrez u yioin, tan u pulicob le red ti le kanaab, tumen ah chuccayob cachi. •

19 Y cu yalictiob : Thultexinpach, y bin in mentex ah chuccayob ti uinicob.

20 Y letiob tu zebal, tan u paticob u redob, tu thulpachtahob.

21 Y tan u bin tanil, tu yilah ulak catul zucunob, Hacob, u mehen Zebedeo, yetel Huan u yioin, ti humpel chem yetel u yum Zebedeo, tan u yutzcinticob u redob, ca tu thanahob.

22 Y letiob tan u paticob tu zebal le chem yetel u yum, tu thulpachtahob.

23 Ca tu laximbatah Galilea tan u cambezah ti u kulnaob, tan u tzeectic le malob pectzil ti le ahaulil ; yetel tan u sacic tulacal kinam yetel tulacal kohanil ichil le macob.

24 Y le pectzil ti letilela yalcabnahi ichil tulacal le Ziria; ca tu tazahob tulacal le ah kohanob, chucanob yetel hehelan kohanilob, yetel kinamob, yetel le maxob yan cizin tiob, yetel le ah cooilob, yetel le ah mochob; ca tu tohcinzahuyolob.

25 Y yab macob tu thulpachtahob leti ti Galilea, yetel Decapoliz, yetel Heruzalem, yetel Hudea, yetel ti le cuchil nao ti le Hordan.

## HO HATZUL.

1 Y HEZUZ tan u yilic le macob, nac ti le muul, y, cu oocol u cutal, kuchob u ah cambalob icnal leti.

2 Y tan u heeic u chi, cu cambezicob cachi, tan u yalic.

3 Ah utzulyanilob le otzilob ti ezpiritu; tumen utial letiob le u ahaulil caan.

4 Ah utzulyanilob le maxob okomyolob; tumen letiob bin tohcintacuyolob.

5 Ah utzulyanilob le ah zucob; tumen bin u nahaltob le luum.

6 Ah utzulyanilob le maxob uihob yetel ukahob ti tibilbeilil; tumen letiob bin nahacob.

7 Ah utzulyanilob le ah chayatzilob; tumen letiob bin u kamob yatzil.

8 Ah utzulyanilob le ah mabonlil ti puczikal; tumen letiob bin u yilob Dioz.

9 Ah utzulyanilob le ah hunolalob; tumen letiob bin kabatacob u mehenob Dioz.

10 Ah utzulyanilob le ah pectahanob tioklal

le tibilbeilil ; tumen utial letiob le ahaulil ti le caan.

11 Ah utzulyanilex, le cen cu lolobthānicobex yetel cu nacunticex, yetel cu yalic tulacal baax kaz ti tex tinuoklal, tan u tuzob.

12 Cimacolnex yetel cicolnēx, tumen nohoch bin yanac a bolilex ti le caan ; tumen bey tu nacuntahob le ah bobatob yanhiob maili ti tex.

13 Tex le u tabil le luum : Hebac ua le tabminan u chōchēl, ; yetel baax bin chōchāc ? Mixbal u bil, uama utial u pulul tancab, yetel pochetal tumen le uinicob.

14 Tex le u zazil le yokolcab. Humpel cah caan yokol humpel muul matan u pathal u pixil.

15 Mix cu thābal humpel cib, utial u cabal yalan humpel mut, uama ti le lathābcib utial ca u zazilcunz tulacal le maxob yanob ichil le na.

16 Zazilcunz beya a zazilex tu tan le uinicob, utial ca u yilob a malob meyahobex, yetel ca u tzicob a Yumex yan ti le caan

17 Ma a uoczietauolex ce talen in hauez le almathān uaix le ah bobatob ; ma talen in hauezobi, uama in chucbezob.

18 Tumen tu hahil cin ualictex, tac ca maanac le caan yetel le luum, ma bin maanac ti le almathān mix hūpit mix hun xeth, xma u chucpahal tulacal.

19 Tioklal lelo hemacac ca u cach humpel ti le u hach chichnilob ti letile almathānoba, yetel ca u cambez bey ti le uinicob, bin kaba-intac le hach chichnil ti le ahaulil ti le caan :



hebac, le max bin u bet yetel bin u cambezob, leti bin kabaintac nohoch ti le ahaulil caan

20 Tumen cin ualictex, ua a tibilbeilex ma bin yabac tipan ce leti te le ah Gibob yetel le ah Farizeob, mixbikin bin ococex ti le ahaulil ti le caan.

21 Ta uuyahex alab ti le uchben macob: Ma bin a cimzah. Yetel hemax bin cimzahnac, bin yanac u kochil ti le huicio.

22 Hebac ten cin ualictex, ce hemax ca u cha kuxil ti u zucun, bin yanac u kochil ti le huicio; yetel hemax ca u yal ti u zucun Raca, bin yanac kochil ti le concilio; yetel hemax ca u yal ah netz, bin yanac u kochil tu kakil metnal.

23 Tioklal lelo, ua ca bin yetel a tich ti le altar, y telo ca kabac tech ce a zucun pochahan tumen tech,

24 Pat a tich telo tu tan le altar, yetel xen a hunolaltaba yaxpaibe yetel a zucun, y coten tun a ziiil a tich.

25 Nuctaba yetel a ah katancil, calicil tech yetel leti yan ti le be, utial ca ma u kubicech a ah katancil ti le ah huez, y le ah huez ca u kubech ti le palitzil, yetel ca sabacech ti mazcab.

26 Tu hahil cin ualic tech ma bin hokococh telo tac a botic le u doc tancoch tumin.

27 Ta uuyahex alab: ma bin a pakkeban.

28 Hebac ten cin ualic tex, ce tulacal le max cu yilic kuntul xchup utial u zio xleti, doc u pakkeban yetel xleti tu puczikal.

29 Y ua a noh ich u nukul a kibanchahal, hokez, yetel pul ti tech. Tumen kanantech ca

a zat humpel ti a hatzulob, maili tulacal a uinclil ca puluc ich metnal.

30 Y ua a noh kab u nukul a kebanchahal, xote, yetel pul ti tech; tumen kanantech ca a zat humpel ti a hatzulob, maili tulacal a uinclil ca puluc ich metnal.

31 Alab xan; hemax ca u xupat u yatan, oati oib ti hunpaytal.

32 Hebac ten cin ualic tex, hemax ca u xupat u yatan, uama tioklal pakkeban, cu betic xleti u pakkebanchahal; y hemax ca cococubel yetel xleti xupatahan, cu pakkebanchahal.

33 Ta uuyahex xan alab ti le uenben macob: Ma bin pakhalachthan, uama bin a cocbez ti le Yumil a halachthanob.

34 Hebac ten cin ualic tex, ma bin halachthanex hunpulili, mix ti le caan, tumen le u xec Dioz;

35 Mix ti le lum, tumen u pecheoc; mix ti Heruzalem tumen le u cahil leh nohoch Ahau.

36 Mix bin a pakhalachthan ta pol, tumen matan u pathal a mentic humpel u tzotzel zac uaix box.

37 Hebac a thanex beyac, bey, bey; ma, ma; tumen le baax cu tipil ti letilela, ti kaz cu tal.

38 Ta uuyahex alab: ich tioklal ich, yetel co tioklal co.

39 Hebac ten cin ualic tex, ma a nupicex le lob; hebac le max cu toxicech a noh puuc, zut le ulak xan ti.

40 Y le max u yolt u katanciltech, yetel ti fukez tech a nok, pat zan ti a capa.

41 Y hemax cu ðalpach tech a lakinte humpel lub, xen capel yetel leti.

42 Ða ti le max cu kaatic tech, yetel ti le max u kat u mahant ti tech, ma a muclicti.

43 Ta uuyahex alab : Bin a yacunt a uetlumil, yetel bin a pect a kahual.

44 Hebac ten cin ualic tex : Yacuntex a kahualob ; cicithantex le maxob cu lolobthanticec ; mentex utz ti le maxob cu pecticec ; yetel payalchinenex tioklal le maxob cu pochicec yetel cu nacunticec.

45 Uial ca beyacex u mehenob ti a Yumex le max yan ti le caan ; tumen leti cu mentic u tipil le kin yokol le ah lobob yetel le ah malob, yetel u kaxhal haa yokol le ah tibilbeil yetel le ma ah tibilbeil

46 Tumen, ua ca yacunticec chen le maxob ce cu yacunticobex ; Baax bolil bin yanactex ? ; Ma ua cu menticob xan leili le ah pulicanob ?

47 Y, ua ca kaaticex bix u bel chen a zucunob, ; Baax tipan ca beticec ? ; Ma ua cu beticob xan leilie le ah publicanob ?

48 Beyacex, tun, ah chucanilob, hebix a Yumex le max yan ti le caan ah chucanil.

## UAC HATZUL.

1 CANANTABAEX ma a beticec a yatzil tu tan le uinicob, utial ca ilacex tumen letiob. Ti ulak nukul ma bin yanac a bolilex ti a Yumex le max yan ti le caan.

2 Le cen, tun, a ða yatzil ma a beticec u

chul le trompeta ta tan, hebix cu beticob le ah ezichob ti le zinagogaob, yetel ti le beob, utial ca tzicicob tumen le uinicob. Tu hahil cin ualic tex tu kamahob u bolil.

3 Hebac tech, le cen a oa yatzil, ma u yoheltic a sic kab le baax cu betic le noh kab.

4 Utial ca beyac ti mucul a yatzil; y a Yum, le max cu yilic ti mucul, bin u botech ti hekabzazil.

5 Y le cen ca payalchinacech, ma beytal hebix le ah ezichob: tumen cu yacunticob u payalchiob uacbal ti le zinagogaob, yetel ti le u tuuck kiuc, utial ca yilacob tumen le uinicob. Tu hahil cin ualic tex tu kamahob u bolil.

6 Hebac tech, le cen ca payalchinac, ocen ta camara, yetel kalahan le hona, payalchinen ti a Yum le max yan ti mucul; y a Yum le max cu yilic ti le mucul, bin u botech ti hekabzazil.

7 Y le cen tan a payalchi ma thanex yab, hebix le ah ma okolalob, tumen u tuclicob tumen u yab than, bin uyacob.

8 Ma beytalex, tun, hebix letiob, tumen a Yum u yohel, le balob kabet tex, maili a ka-atexti.

9 Tex, tun, bin payalchinacex ti letile nucula: C Yum ton yanech ti caan clicheuntabac a kaba;

10 Talac a ahaulil; mentabac a uolah, hebix ti le caan bey xan ti le luum.

11 Le uah ti amal kinil, saton behele.

12 Yetel zaatezton c paxob, hebix xan ton c zaatzic c ah paxob.

13 Y ma patic c lubul ti tuntahul, hebac

B

tocon ti lobil; tumen atial le ahaulil, yetel le pathal, yetel le tzicil utial minanuxul. Bayac.

14 Tumen ua bin a zaatezex le u zipilob ti le uinicob, bin u zaatez tex xan a Yum ti le caan.

15 Hebac ua ma bin a zaatezex ti le uinicob u zipilob, mix a Yum bin u zaatez tex a zipilob.

16 Y, le cen ca zukinex, ma beytalex hebix le ah ezichob, ti okomolalich, tumen cu kexicob u patalich, utial u mentic u yil le uinicob cu zukinob. Tu habil cin ualic tex, tu kamahob u bolil.

17 Hebac tēch, le cen ca zukinech nabez a pol, yetel poo a uich ;

18 Utial ma chicpahal ti le uinicob hebix huntul max tan u zukin, uama ti a Yum le max yan ti mucul ; y a Yum le max cu yilic ti le mucul, bin u botech ti hekabzazil.

19 Ma a ōacezicex ayikalil yokol le luum tux le yikel yetel u yitz cu xupicob, y tux ah ocolob cu panicob yetel cu yoclicob.

20 Hebac ōacezex utal tex aykalil ti le caan, tux mix yikel mix u yitz cu xupic, y tux ah ocolob ma cu panicob mix cu yoclicob.

21 Tumen he tux yan a ayikalilex, telo bin yanac xan a puczikalex.

22 Le zazil ti a uinclil a uich ; beytun, ua a uich tohuyol, tulacal a uinclil bin chupuc yetel zazil.

23 Hebac ua a uich ma tohuyol, tulacal a uinclil bin chupuc yetel ekochēnil. Beytuno, ua le zazil yan ichil tech cu ekochēntal, i Bucah nohochil bin beyac letile ekochēnil ?

24 Mixmac cu pathal u meyahtic catul ōulil ;

tumen uaix bin u pect le huntul yetel bin u yacunt la ulak, uaix bin kuchuc ti le huntul, yetel le ulak bin u nacunt. Matan a pathal a meyahticex Dioz yetel Ayicalil.

25 Lateno cin ualictex, ma yanyancilex tioklal a cuxtalex, baax bin a hantex, uaix baax bin a uukex; mix tioklal a uinclilex, yetel baax bin a buucintabaex. ¿ Ma ua tipan le cuxtal cet le hanal, yetel le uinclil tipan cet le buuc ?

26 Ilex le chichob ti le ik matech u pakalob, mixtech hochob, mixtech u molicob ti chiilob, yetel a Yumex t'caan cu tzenticob. Y tex, ¿ Ma ua a toholex tipan cet letiob ?

27 ¿ Y max ti tex, tumen a yanyancilex, cu pathal u tipic humpel cuc ti u kinil u cuxtal ?

28 Y, ¿ baxten ca yanyancilex tioklal le buuc ? Tuclex ti le liriob ti le kaax bix u chihilob. Matan u meyahob, mixtech u kuchob.

29 Hebac cin ualictex, ce mix ena Zalomon, ti tulacal u tzicil, cu buucinticuba cachi hebix humpel ti letiob.

30 Y ua Dioz cu buucintic bey le xiu ti le kaax, ce behele yan, yetel zamal pulahan ti le tzuktun, ¿ bucah tipan bin u buucintex, ah ma okolalex ?

31 Ma yanyancilex tun, tan a ualicex : ¿ Baax bin c hante ? Uaix ¿ Baax bin c uke ? Uaix ¿ Yetel baax bin c buucintba ?

32 Tumen le Hentilob cu yanyancilob tioklal tulacal letile baloba. Tumen a Yumex t'caan u yohel kabetex tulacal letile baloba.

33 Caxtex tun yaxpaibe le u ahaulil Dioz, yetel u tibilbeil, y tulacal letile baloba bin tipicobtex.



34 Bey ma yanyanilex tioklal le u kinil zamal. Tumen le u kinil zamal bin u taz u cananil; jocan utial le kin u yanyanil.

## UUC HATZUL.

1 MA manchlex utial ca ma manchitalex.

2 Tumen yetel le manchlolal yetel baax ca manchiex bin manchitacex, y yetel le plz yetel baax ca pizex bin plzicex tu caten.

3 ; Y baxten ca pactic le zohol yan ti le u yich a zucun, y matan a saoltic ti le lubche yan tech ta uich ?

4 ; Uaix bix a ualic ti a zucun : Paten binin hokez letile zohol ta uich ; y hetitela le lubche yan tech ta uich ?

5 Ah ezichech, hokez yaxpaibe le lubche yan ta uich, ca tuh bin a uil malob utial a hokzic le zohol tu yich ta zucun.

6 Ma saicex le baax cilich ti le pekob, mix a pulicex yaxiltunob tu tan le kekenob ; utial ma u pocheticob yetel u yocob, yetel tan u zutob, ca u habat tex.

7 Kaatex, yetel bin sabactex, Cactex, yetel bin a nuptantex, kopnenex, yetel bin heebectex.

8 Tumen tulatal le max cu kaatic, cu kamtic ; y le max cu cactic cu nuptantic, y le max cu kopic bin heebec ti leti.

9 ; Y max ti tex le max ua u mehen ca u kaat uah ti, hele ua u saicti humpel tunich ?

10 ; Ua u kaat humpel cay, hele ua u saicti huntul can ?

11 Uā tex tun ezāh kazob, a uohelex a oæex malob oabilahob ta mehenex, i bucah tun a Yumex yan ti le caan, bin u oæ malob balob ti le maxob ca u kaatobti.

12 Tulacal le baax tun utztathanex oe le uinicob ca u mentob yetel tex, bey xan mentex yetel letiqob, tumen letilela le almathan yetel le ah bobatob.

13 Ocenex ti le nuth hona, tumen cooch le hona, yetel cooch le be, cu bizal ti zatolal, y yab le macob cu yocolob ti leti.

14 Tumen nuth le hona, yetel nuth le be, cu bizal ti cuxtal, y oæec le macob cu tohtanticob.

15 Canantabaex ti le ma hahi ah bobatob, le max cu talob ti tex yetel u nokob ah tamanob, hebac ichilob ah ocol cabcohob.

16 Bin a kaholtexob tiokal u yichob. i Cu yuxul ua ubaob ti kixob, uaix higoob ti chanxnucob?

17 Bey tuno tulacal malob che cu oaic malob ichob; y le kakaz che cu oaic kakaz ichob.

18 Le malob che matan u pathal u oaic kakaz ichob, mix le kakaz che cu pathal u oaic malob ichob.

19 Tulacal che matan u oaic malob ich, bin chacac yetel puluc ti le kak.

20 Tu hahil, tioklal u yichob bin a kaholtexob.

21 Ma tulacal le max cu yalic ten Yumil, Yupil, bin ococ tu ahaulil caan, uama le max cu betic le u yolah tin Yum le max yan ti le caan.

22 Yab bin alicob ti ten ti letile kino: Yumil, Yumil. i Ma ua t zebchitah ta kaba

yetel ta kaba t hokzah cizinob, yetel ta kaba t mentah yab mactzilob?

23 Y bin in ualtiob tun tu hahil: Mixbikin tin kaholtahex; nachenex ti ten ah meyahex ti keban.

24 Hemax, tun, cu yubic letile in tñanoba yetel cu beticob, bin in cetcunt leti ti huntul uinic yan u naat, le max tu mentah u yotoch yokol le tunich:

25 Cat yem le chulubhaa, cat talob le riob, cat hophiob le ikob, ca tu haꝝahob letile naao y ma lubi, tumen likzahan yokol le tunich.

26 Y tulacal le max cu yubic letile in tñanoba, y ma cu beticob, bin beyac hebix huntul uinic minan u naat, le max tu betah u yotoch yokol le zamluum:

27 Cat yem le chulubhaa, cat talob le riob, cat hophiob le ikob, ca tu haꝝahob letile naao; cat lubi; y le u lubul nohochi.

28 Y le cat Hezuz tu ꝝoczah cach letle tñanoba, le macob cu patalob cach hakanyolob ti u cambezah; tumen cu cambezicob cach hebix max yan cach pathal ti, y ma hebix le ah ꝓibob.

### UAXAC HATZUL.

1 Y TAN u yemel leti ti le muul, yab macob cu tñulpachtic cachi.

2 Y hetitela huntul ah hauai, le max tali yetel tu kultah, tan u yalic: Yumil, ua a kati unchac a choicen.

3 Y Hezuz tan u tichic u kab, tu talah, tan u yalic: Cin uoltic, paten chooanech. Y tu zebal pat chooan ti u hauail.

4 Y Hezuz tu yalahti: ilae ma a ualic ti mixmac; hebac xen, etezaba ti le ah Zazerdo-teob, yetel tich le ticholal tu almathantah Moyzez, ti hahiltñan ti letiob.

5 Y leti tan u yocol ti Capernaum, tal ti leti huntul zenturion, tan u okotbatic,

6 Yetel tan u yalic: Yumil, in palitzil chilibal tin uotoch ah moch, hach tan u mukyah.

7 Y Hezuz tu yalahti: Hec in tal, yetel hein tohcinzicuyol.

8 Y le zenturion tan u nucic, tu yalahti: Yumil, ma in nahmatic ca ocococh tin uotoch; hebac al chen humpel tñan, yetel in palitzel heu tohtaluyol.

9 Tumen ten xan uinicen yalan yuchucil, yan ten meytanilob; y cin ualic ti letilela, xen, y cu binel; y ti ulake, coten, y cu talel; y ti in palitzil, ment letilela, y cu mentic.

10 Y Hezuz, tan u yubic letilela, hakuyol, ca tu yalah ti le maxob cu tñulpachticob cachi: Tu hahil cin ualictex, ma tin caxtah hach nohoch okolal, mix ti Izrael.

11 Y cin ualictex, ce yab bin talacob ti le lakin, yetel ti le chikin, y bin culacob yetel Abraham, yetel Izaak, yetel Hacobo, tu ahaulil ti le caan.

12 Y le mehenob ti le ahaulil bin pulucob ti le ekocñenil tancab: Telo bin yanac le okol yetel le hecñic u coob.

13 Y Hezuz tu yalah ti le zenturion: Xen, y hebix ta uoczahtauol, bey bin uchuctech. Y u palitzil tohhiuyol tu zebal.

14 Y le cat tal Hezuz tu yotoch Pedro, tu yilah u ixhaan chilibal cama, y yetel chocuil.

15 Y tan u talic u kab, pat xma çhocuil. Y xleti liki, yetel cu meyahticob cachi.

16 Y le cat oc u chunkintal tu tazahobti yab ocan cizintiob, ca tu hokzahob leh ezpiri-tuob yetel humpel than, ca tu tohcinzahtuyol tulacal le ah kohanob.

17 Utial ca hokochahil le baax alab tumen Izaiaz le ah bobat, tan u yalic: Leti tu çhaah c kohanilob, yetel tu cuchah yetel c kinamil.

18 Y tan u yilic Hezuz yab macob tu baçpatch, tu almatñantah u maan tu lak tzel,

19 Y huntul ah Gib, tan u kuchul, tu yalahti: Ah Cambezah, bin in thulpachtech he tux ca xicech.

20 Y Hezuz tu yalahti, le ochob yañtiob u holob, yetel le çhiçhob ti le ik ti tux u beticob u kuob; hebac le u Mehen uinic minanti tux u helzic u pol.

21 Y ulak ti u ah cambalob tu yalahti: Yumil, yax cha in bin in muc in yume.

22 Hebac Hezuz tu yalahti: thultinpach yetel pat le cimenob u mucicob u cimenob.

23 Y leti tan u yocol ti le chem, u ah cambalob tu thulpachtahob leti.

24 Y hetitela humpel nohoch çaçikal tal ti le kaanab, tac le cuclilob cu pixicob caçh le chem; hebac leti çu uenel cachi.

25 Y u ah cambalob tan u talob ti leti tu yahzahob, tan u yalicob: Yumil, tocon, c zatal.

26 Y leti tu yalahtiob, ; Baxten ca zahactalex, tex ti œœec okolal? Lik tun, tu keyah le ikob yetel le kanaab, cat yanhi nohoch cucup-cil.

27 Y le uinicob hakuyolob, tan u yalicob,

¿ Max letilela, ce ena le ikob yetel le kanaab cu oocbezicuthan ?

28 Y le cat tal leti tu lak u tzel, ti le u tzu-cub Guerguezenob, talob u nuptant leti catul ah ocan cizintiob, tan u hokolob ti le mucnalog, hach len oicob, ce mixmac cu pathal u maan ti letile beo.

29 Y hetitela, tan u yauatob, tan u yalicob : ¿ Baax yanton c il yetel tech, Hezuz, u Mehen Dioz ? ¿ Ca tal ua uay a tukolalcunticon maili u kinil ?

30 Y pach ti letiob yan cax hun much kekenob tan hanalob cachi.

31 Y le cizinob cu okothaticob cachi, tan u yalicob : Ua ca lukezon, tuxton ti le hun much kekenob.

32 Ca tu yalahtiob : Xenex. Y letiob hokob cat binob ti le kekenob ; y hetitela, tulacal le hun much kekenob tu pulahubaob ti lumpel canal cuchil ti le kanaab, cat cimob ti haaob.

33 Y le ah cananob puob, cat binob ti le cahil, ca tu tzicbatahob tulacal le baax aoc u yuchul ti le ah ocancizintiob.

34 Y hetitela, ce tulacal le cahil hok u nuptant Hezuz ; y le cat tu yilahob, tu okotbatahob ca lukuc tu luum.

## BOLON HATZUL

1 Y TAN u yocol ti le chem zutkahi, cat tal tu cahal.

2 Y hetitela, tu tazahob ti leti huntul moch



chilicbal tu cama; y Hezuz, tan u yilic u okolal, tu yalah ti leh moch: Alancunzauol, mehen, zaatzahan a kebanob.

3 Hunhuntulob tun ti le ah sibob cu yalicob cach ichil ubaob: Letilela cu talamkazthan.

4 Y Hezuz tan u yilic u tuculob, tu yalah: ; Baxten ca tuclicex kaz ichil a puczikalex?

5 Tumen, ; macalmac ma hach chich; le u yalal: zaatzahan a kebanob; uaix yalal: Liken yetel xen?

6 Utial ca a uoheltex tun ce le u Mehen uinic yanti yuchucil yokol le luum u zaatzic kebanob, (cu yalic tun ti leh moch) liken, lukez a cama, y xen ta tana.

7 Cat liki, cat bini tu tana.

8 Y tan u yilic le macob, hakuyolob, ca tu tzicahob Dioz, uchic u saic yuchucil beya ti le uinicob.

9 Y Hezuz, tan a maan ti telo, tu yilah huntul uinic culucbal tux cu kamicob cach le patanob, kabatahan Mateo, y cu yalicti: Thulpachten, cat liki ca tu thulpachtah.

10 Cat uchi le cat culahi hanal tu yotoch, hetitela, ce yab pulicanob yetel ah kebanob talob, cat culahob hanal yetel Hezuz y yetel u ah cambalob.

11 Y tan u yilicob letilela leh Farizeob, tu yalahob ti u ah cambalob: ; Baxten cu hanal a ah cambezahex yetel leh publicanob yetel le ah kebanob?

12 Y Hezuz, tan u yubic, tu yalahtiob: le tohuyolob minan tiob kabetil ti huntul ah saiyah, uama le maxob kohanob.

13 Hebac xen a canex baax u kat yale leti-

lela : In kat yatzil y ma tich ; tumen ma talen in than le ah tibilbeilob, uama le ah kebanob.

14 Cu talob tun ti leti le u ah cambalob Huan, tan u yalacob : ; Baxten c zukinton yab u tenil yetel leh Farizeob, y a ah cambalob ma cu zukinob ?

15 Y Hezuz tu yalahtiob : Le maxob yanob ti le ocolbel matan u pathal u okomoltalob, calicil ti yan yetel letiob le icham ; hebac bin talacob le kinilob le cen le icham bin lukzac ti letiob, y bin zukinacob tun.

16 Y mixmac cu oaic humpel pakalcoc ti chich paño ti humpel lab nok ; tumen le pakalcoc beya cu hatic le nok, y le hatlil cu nohochtal.

17 Mixtech le uinicob cu oaicob tumbulben bino ti lab keuelob ; ti ulak nukul cu hatalob le keuelob, y le bino cu uecel, y le keuelob cu kaztalob. Hebac cu oaicob tumbulben bino ti tumbulben keuelob, y cu oacuntal le humpel yetel le ulak.

18 Leti tan u yalictiob letile baloba, hetitela huntul halach uinic tali, ca tu chinahuba t luum tu tan leti, tan u yalic : tan u cimil in x mehen, hebac coten, yetel o a kab yokol xleti, y bin cuxlac.

19 Y Hezuz tan u likil, tu thulpachtah yetel u ah cambalob.

20 Y hetitela, huntul xchup, cu mukyatic xaankik, lachapel habob cachi, tal tu pach, ca tu talah u chi u nok.

21 Tumen xleti cu yalic cach ichil uba : ua ten ca in tal chen halili u noke, bin tohacinuol.

22 Y Hezuz tan u zuticuba yetel tan u pactic

xleti, tu yalah: alancunzauol, x mehen; a okolal tu tohcinzauol. Y le xchup pat tohuyol tac letile latħabkin.

23 Y Hezuz tan u tal tu yotoch ti le halach uinic, yetel tan u yilic le ah chul flauta, yetel le macob tan u beticob bulla,

24 Tu yalahtiob: Hokenex, tumen ma cimen le xchupal, uama cu uenel. Y cu chomticob ti leti.

25 Hebac cu ocol u hokzicob tancab le macob, oci, ca tu chaah xleti ti le kab, cat liki le xchupal.

26 Y le pectzil ti letilela alcabnahi ti tulacal letile luumo.

27 Y Hezuz tan u maan telo, catul ah chopob cu thulpachtah cachi, tan u yauatob, yetel tan u yalicob: Cha yatzil ti ton u Mehen Dabid.

28 Y le cat tal ti le na, talob ti leti le ah chopob, y Hezuz tu yalahtiob: ¿Ca uoczic-tauolex ua ce cin pathal in mentic letilela? Cu yalicobti: Bey Yumil.

29 Tu talah tun u yichob, tan u yalic: hebix a uokolalex betac tex.

30 Cat pilab u yichob. Y Hezuz tu hach kubentahtiob, tan u yalic: Ilaex ce mixmac ca u yohete.

31 Hebac letiob hokob, ca tu kaytah ti tulacal letile luumo.

32 Y hokanob letiob, hetitela, tu tazahob ti leti huntul uinic tot ocan cizin ti.

33 Y, tohochtahan le cizin, leh tot thanahi. Y le macob hakuyolob, tan u yalicob: Mixbikin ilab bal beya ti Izrael.

34 Hebac leh Farizeob cu yalicob cachi:

Tioklal leh nohpolil ti le cizinob cu toho chintic le cizinob.

35 Y Hezuz cu bin cach tan u ximbatic tulacal le cahob yetel colob, tan u cambezah ti u zinagogaob, yetel tan u tzeectic le Ebanhelio ti le ahau, yetel tan u sacic tulacal kinam yetel tulacal kohanil ichil le macob.

36 Y, tan u yilic le macob, yanhi yatzil tiob, tumen cach caananob yetel kitpahanob, bebix ah tainanob minantiob ah cahan.

37 Cu yalic tun ti u ah cambalob: Le hoch tu hahil yab, hebac le conmeyahob oesecob.

38 Okotbanenex tun ti le u Yumil le hoch, utial ca tuxt conmeyahob tu hoch.

## LAHUN HATZUL.

1 Y, cu socol u thanic u lahcahuntul ah cambalob, tu oaahtiob yuchucil utial u toho-chinticob le ah lobil ikalob, yetel utial u sacicob tulacal kinam, yetel tulacal kohanil.

2 Y le u kabaob ti le lahcahuntul ah tuxtahanob letioba: Le yax huntul Zimon, kabahan Pedro, yetel Andrez u zuctin; Hacobo u menhen Zebedeo, yetel Huan u zicoun:

3 Felipe yetel Bartolomeo; Tomaz, yetel Mateo le publicano; Hacob, u mehen Alfeo, yetel Lebeo, tu lak u kaba Tadeo.

4 Zimon le Cananeo, yetel Hudaz le Izca-riote, le max tu kubah leti.

5 Letilela lahcahuntul Hezuz tu tuxtah; ca tu almathantahtiob, tan u yalic: Tu beil le

Hentilob ma binex, y ich le u cahil Zamaritanob ma bin ococexi.

6 Hebac xenex ena ti le zatahan ah tamanob tu yotoch Izrael.

7 Xenex, tun, yetel tzeectex, tan a ualixed, naꝝ le u ahaulil ti caan.

8 Jacex kohanob, likezex cimenob, chooex ah hauaiob, tohoc̄intex cizinob. Mix hote ta kamahex, ꝝaex mix hote.

9 Ma bizicex oro, mix plata, mix takin ta kaxnakex ;

10 Mix mucuc utial le be, mix capel buuc, mix xanabob, mix xolteob, tumen le ah meyah unahma u hanal.

11 Y ti hemac cahil uaix col ca uocolex, caxtex max ti leti unahma, yetel patenex telo tac ca hokocex.

12 Y le cen ca talex ich humpel na, pebezex.

13 Y ua le na unahma, ca talac a hunholalex yokol leti ; hebac, ua ma unahma, ca zutkahac ti tex a hunolalex.

14 Y, ua uamax ma bin u kamicex, mix bin u yub a t̄hanex, tan a hokolex tancab ti letle na, titex le pucutil ta uocex.

15 Tu hahil cin ualictex, ma tipan u mukyah utial le u luumil Zodomo yetel Gomorra ti le u kinil c̄hanucul cuxtal, cet utial letile cahil.

16 Hetitela, ten cin tuxticeb hebiꝝ ah tamanob chumuc cabcohob. Bayacex tun, cuxolalex hebiꝝ le canob, yetel ah xmazipilex hebiꝝ palomaob.

17 Y canantabaex ti le uinicob ; tumen bin u kubobex ti concilioob, y ti le zinagogaob bin u haꝝobex ;

18 Y bin bizacex tu tan le halachuinicob yetel ahauob tioklal ten, utial a ðaicex hahiltħan ti letiob yetel ti le Hentilob.

19 Hebac, le cen u kubicobex, ma tuclicex bix uaix baax bin a ualex; tumen heu ðabaltex le baax bin a ualex ti letile latħabkina.

20 Tumen ma tex le max ca tħanex, uama le u Ezpiritu a Yumex cu tħan ichil ex.

21 Y zucun bin u kub zucun ti cimil, yetel yum le mehen; yetel mehenob bin likicob tu pach u yumob, yetel bin u mentob u cimil.

22 Y bin pectacex tumen tulacal tioklal in kaba; hebac le max cu ðacantal tac le xul, leti bin tococ.

23 Y, le cen cu nacunticobex ti letile caha, puçenex ti ulak. Tumen tu hahil cin ualic tex, ce ma bin a la ximbaltex le cahilob ti Izrael, tac ca talac le u Mehen uinic.

24 Minan ah cambal tipan nohochil cet u ah cambezah, mix palitzil tipan nohoch cet u ðulil.

25 Ðocan ti le ah cambal ca beyac hebix u ah cambezah, y le palitzil ca beyac hebix u ðulil. Ua tu ðaahob le u ðulil le na le u kaba Beelzebub, ¿Bucah tun bin u ðaahob ti u palilob?

26 Hebac ma zahactalex, tumen minan bal tacan ca ma cu yetezal, mix muclan ca ma u yoheltal.

27 Le baax cin ualic tex ti le ekhocħenil, bin a ualex ti le zazil, yetel le baax ca uuyicex ti le xicin, kaytex yokol le holnacheob.

28 Y ma zahactalex ti maxob cu cimzicob le uinclil, hebac ma cu pathal u cimzicob le pixan.



Era zahacchaenex ti leti cu pathal u zatic le pixan yetel le uinclil xan ti le metnal.

29 Ma cu conolob ua catul chichan chichob tioklal humpel hote? cex huntul ti letiob ma cu lubul ti le lutim xma a Yumex.

30 Bey, tac le tzotzelob a polex tulacal xocantacob.

31 Ma zahactalox tun: tipan a toholex cet yab chichan chichob.

32 Tulacal le max, tun, bin u tohcabten tu tan le uinicob, ten bin in tohcabt leti xan tu tan in Yum le max yan ti le caan.

33 Y, hemax bin u mucle tu tan le uinicob ten bin in mucle tu tan in Yum le max yan ti le caan.

34 Ma a uocziatuoalex ce talen utial in uocez hunolal yokol le luum. Ma talen in uocez hunolal, uama haab.

35 Tumen talen in hatz le uinic contra u yum, yetel le al contra ti naa, yetel le ilib contra u nohco.

36 Y u kahualob le uinic, leobti yan tu yotoch.

37 Le max cu yacuntic u yum uaix u naa tipan cet tené, ma u nahmaeni; y le max u yacuntic u mehen uaix u x mehen tipan cet tené, ma u nahmaeni.

38 Y le max ma cu chaic u cruz, yetel cu thulpachten, ma u nahmaeni.

39 Le max cu caxtic u cuxtal bin u zate; yetel le max cu zatic u cuxtal tioklal ten, bin u caxte.

40 Le max cu kamicex, cu kamicen, yetel le max cu kamicen, cu kamic xan le max tu tuchitahen.

41 Le max cu kamic ah bobat tu kaba ti ah bobat, zibal ti ah bobat bin u kame. Y le max cu kamic huntul ah tibilbeil tu kaba ti ah tibilbeil, zibal ti ah tibilbeil bin u kame.

42 Y tulacal le max ca u oa ukul ti huntul ti letile chichanoba, cex halili hun luch ziz haa tu kaba ah cambal, tu hahil cin ualic tex, ce ma bin u zat u zibal.

### BULUC HATZUL.

1 Y LE cat Hezuz tu ooczah cach u oaic cambezahob ti u lahcahuntul ah cambalob, luk telo utial cambezah, yetel tzeec ti le cahilob ti letiob.

2 Y le cat Huan tu yubah ti le mazcab le u meyahob Crizto, tu tuchitah catul ti u ah cambalob,

3 Tan u yalicobti : ¿ Tech ua le max yan u tal, uaix c paaktic ulak ?

4 Y tan u nucic Hezuz, tu yalahtiob : xenex, yetel tzicbatex ti Huan le balob ca uuyicex yetel ca uilicex.

5 Leh chōpob cu pacatob, yetel mochob cu ximbalob. Ah hauai chooanob yetel cooc cu yubicob. Cimenob cu caput cuxtalob, y cu tzeectal le Ebanhelio ti le ah otzilob.

6 Y utzulyanil le max ma cu počhol ti ten.

7 Y, hokanob letiob, Hezuz tu chunah u yalic ti le macob tiokal Huan. ¿ Baax hokex ti le kaax a uilex ? ¿ Humpel zakab peczahan tumen le ik ?

c

8 Hebac ; baax hokex a uilex ? Huntul uinic bucintahan ti hahay nok ? Hetitela, le maxob cu tazicob hahay nokob tu yotochob ahauob yanob

9 Hebac ; baax hokex a uilex ? ; Huntul ah bobat ? Cin ualictex bey, yetel tipan cet ah bobat.

10 Tumen letilela ti le max oiban : Hetitela, cin tuchitic in ah bizahthan tu tan a uich, le max bin u canucul a bel ta tan.

11 Tu habil cin ualic tex, ce ichil le maxob zihanob ti xchup, mat lik tipan nohoch cet Huan le Bautizta ; hebac le max tipan chichan ti le ahaulil ti le caan tipan nohoch cet leti.

12 Y tac le u kinilob Huan le Bautizta, tac behelae, le u ahaulil caan cu mukyatic muk, y le ah mukob, cu hampayticob.

13 Tumen tulacal le ah bobatob yetel le Almathan tac Huan zebchinahob.

14 Y, ua a kat a kamex, letilela le Eliaz le max yan cach u tal.

15 Max yan u xicinob utial yubic, yube.

16 ; Y ti baax balil bin in etcunz letile chilacabila ? Beytac mehen palalob culucbalob ti le kiucob, yetel tan u yauticob ti ulakob ;

17 Y tan u yalicob, t chulah flauta ti tex, hebac ma t okotnahexi ; t kayah okomolal kay ti tex, hebac ma t okolnahexi.

18 Tumen tal Huan, mix tan u hanal mix tan u yucul, y cu yalicob : Cizin yanti.

19 Le u Mehen uinic tali tan u hanal yetel tan u yukul, y cu yalicob : Hetitela, huntul uinic ah balnakil yetel ah ukul bino, ah yacunah

ti ah publicanob yetel ah kebanob. Hebac, le ohelil tibilbeil cuntahan tumen u mehenob.

20 Tu chunah tun u keyic le cahob le tux mentab tipan yab ti u mactzilob, tumen ma tu ualkezahubaob cachi.

21 ; Ay ti tech Corozin ! ; Ay ti tech Betzaida ! tumen ua la mactzilob ooc u mentalob cach ti tex, ca mentacob cach ti Tiro yetel ti Zidon, uch ooc u ualkezubaob cach ti chachalnok yetel taan.

22 Tioklal lelo cin ualic tex, ce utial Tiro yetel Zidon bin yanac ma tipan u mukyah ti le u kinil chanucul, cet utial tex.

23 Y tech, Capernaum, yanhi a likzal tac le caan, tac le metnal bin pulucech : tumen, ua ti Zodoma ca mentac cachi le mactzilob ooc u mantalob cach ti tech, ooc u oacantal cach tac behelae.

24 Cin ualic tex xan, ce bin yanac ma tipan mukyah utial le u luumil Zodoma ti u kinil chanucul cuxtal, cet utial tech.

25 Ti letile lathabkin Hezuz tu nucah, tan u yalic : Ten cin cicithanticech, O Yum, Yumil ti le caan yetel ti le luum, tumen ta tacuntah letile baloba ti le ah miatzilob yetel ah naatob, ca ta uetezahob ti le champalob.

26 Beyo, Yum, tumen utzhitauich ca uchuc beya.

27 Tulacal le balob kubahan ti ten tumen in Yum, y mixmac cu kaholtic le Mehen, uama le Yum, mix cu kaholtic mixmac le Yum, uama le Mehen, y letile max le Mehen bin u yolt u yetezti.

28 Cotenex ti ten, tulacal tex ca meya-

hex, yetel aal a cuchex, y ten bin in oatex helel.

29 Čhaex in yugo yokol tex, yetel canex ti ten, tumen zucen yetel chinolal ti puczikal, y bin a caxtex helel utial a pixanex.

30 Tumen zuzulci in yugo, yetel zaal in cuch

### LAHCA HATZUL.

1 Ti leti kinil, cu bin cach Hezuz tan u maan ichil le pakalob ti humpel kin Zabado; hebac u ah cambalob nihob cachi, y cu chunicob cach u hochicob nalob yetel u hanticob.

2 Y, leh Farizeob tan u yilicob, tu yalahobti: Hetitela, a ah cambalob cu menticob le baax ma utz u menticob ti le Zabado.

3 Y leti tu yalaltiob ; Ma ua a xocmaex bix tu betah Dabid, le cat uihi, yetel le maxob yancach yetel leti?

4 ; Bix ocic tu yotoch Dioz, ca tu hantah le uahob tichahan, ma unchac cach ca u hant, mix le macob yan cach yetel leti, uama chen leh zazerdoteob?

5 ; Y ma ua a xocmaex ti le almathan, ce ti le u kinil Zabado leh zazerdoteob ti le kulna cu mambalcunticob le Zabado, yetel cu patalob xma zipil?

6 Ten cin ualicex tun, uay yan huntul tipan nohochil cet le kulna.

7 Hebac, ua ca naatex cachi le baax cu oaic naatal; Yatzil in kati, y ma ticholal, ma bin manchitex cach leh ma zipilob,

8 Tumen le u Mehen uinic u Yumil le Zabado.

9 Y tan u nachtal ti telo, tal ti le zinagoga ti letiob :

10 Y hetitela, huntul uinic ce yan cach humpel u kab ticin. Y letiob tiokal u tacicobuhool tu kaatahobti. ¿Utz ua u tohcintalob tu kinil Zabado ?

11 Hebac leti tu yalahtiob, ¿Baax uinic yan ichil tex, tan u yantalti huntul ah taman, ua letilela ca lubuc tu kinil Zabado ichil humpel hol, ma ua bin u yopez u kab utial u hokez ?

12 ¿Bahun tipan u tohol tun huntul uinic cet huntul ah taman ? Bey tuno malob u betal utz tu kinil Zabado.

13 Tu yalah tun ti le uinic : tao a kab, ca tu taoah, cat pat utz hebix le ulak.

14 Y leh Farizeob, ooc u hokolob, hunmuchhiob utial tzolxicin ti leti, bix bin u cimezob.

15 Y Hezuz, tan u yoheltic, nachhi ti telo, y yab macob tu thulpachtahob leti, ca tu tohcintahuyol tulacalob.

16 Tan u ci almathantictiob ca ma u yetezicob leti,

17 Utial ca oocbezac le baax tu zebchitalob Izaiaz le ah bobat, tan u yalic :

18 Hetitela, in palitzil, le max .tiu tetah, in yamail ; ti max in pixan cimachiuyol. Bin in oca in Ezpiritu yokol leti, yetel bin in chicbez huicio ti le Hentilob.

19 Leti ma bin u muchluncante, mix bin yauate, mix bin u yub mixmac u than ti le kiucob.

20 Ma bin u cach le opan zakab, mix bin u tup le xuxbii cu buancil, tac ca u ment le huicio u coybezie.

21 Y ti u kaba bin u alaboltob leh Hentilob.

22 Tazab tun ti huntul ocan cizinti c̄hop yetel tot, ca tu tohcinzahuyol; bey ce leh c̄hop yetel leh tot cu t̄han cachi yetel cu yilic cachi.

23 Y cu patal cach hakanyolob tulacal le macob, ca tu yalahob: ; Ma ua letilela le u Mehen Dabid?

24 Hebac leh Farizeob tan u yubicob, cu yalicob cachi: Letilela ma cu tohoc̄hentic le cizinob, uama tioklal Beelzebul, nohpolil ti le cizinob.

25 Y Hezuz, tan u yoheltic u tuculob, tu yalahtiob: Tulacal ahaulil hatzahan contra ti uba bin pachahac; y tulacal cah uaix na hatzahan contra ti uba ma bin xanac.

26 Y, ua Zatanaz cu tohoc̄hentic Zatanaz, hatzahan contra ti uba; ; Bix tun bin xanac u ahaulil?

27 Y, ua ten tiokal Beelzebul cin tohoc̄hentic le cizinob, ; tioklal max cu tohoc̄henticob a mehenex? Tioklal lelo leili letiob bin beyacob a huezilobex.

28 Hebac, ua tioklal u Ezpiritu Dioz, cin tohoc̄hentic le cizinob, tu hahil le u ahaulil Dioz oc u kuchul ti tex.

29 Uaix ; bix cu pathal uamax u yocol tu yotoch le ah muk, yetel u yoclic u balubaob, ua maili matan u kaxic le ah muk? ca tun bin u yocol u yotoch.

30 Le max ma tin uetel yan, tin contra yan, y le max matan u mol tin uetel, cu kitic.

31 Tioklal lelo cín ualic tex, ce tulacal keban yetel talamkazthān bin zaatzac ti le uinicob; hebac le talamkazthān contra le Ezpiritu mā bin zaatzac tiob.

32 Y tulacal mac bin yal ua baaz contra le u Mehen uinic, bin zaatzacti; hebac le max bin thānac contra le Cilich Ezpiritu, ma bin zaatzacti, mix ti letile yokolcaba mix ti leti bin talac.

33 Uaix mentex le che malob, yetel u yich malob; uaix mentex le che kaz, yetel u yich kaz; tumen le che cu kaholtal tumen u yich.

34 Čhilacabil ti canob, ; Bix ca pathal a thānex malob, ezah ah kazex? tumen ti le yabil tu puczikal cu thān le chi.

35 Le malob uinic cu hokzic malob balob tu malob tezoro, y le lolob uinic tu kakaz tezoro cu hokzic kakaz balob.

36 Y ten cin ualic tex, ce ti tulacal cunel thān cu thānicob le uinicob, bin u əaob cuentail ti leti ti le u kinil huicio.

37 Tumen tioklal a thānob bin tococech, uaix tioklal a thānob bin manchitacech.

38 Tu yalahtiob tun hunhuntul ti le ah Ğibob yetel Farizeob: ah Cambezah c əiboltic il humpel chicul ti tech.

39 Y leti tan u nucic tu yalahtiob: humpel kakaz yetel packkeban čhilacabil, cu katic chicul, hebac ma bin əabac tiob, uama le chicul ti Honaz le ah bobat.

40 Tumen hebix Honaz yanhi tu nak le ballena, oxpel kinob yetel akabob, bey bin yanac le u Mehen uinic tu puczikal ti le luum oxpel kinob yetel akabob.



41 Le uinicob ti Ninebe bin likicob ti le huicio yetel letile c̄hilacabil, yetel bin u manchite. Tumen tu arrepenirtahubaob ti le u tzeec Honaz; y ilaex uay huntel tipan nohoch cet Honaz.

42 Huntul x ahau ti le nohol bin likic ti le huicio yetel letle c̄hilacabil, yetel bin u manchite. Tumen tal ti le u xulilob le luum utial u yubic le u yohelil Zalomon; y ilaex uay huntul tipan nohoch cet Zalomon.

43 Y le cat le lobil ikal cu hokol ti huntul uinic, cu ximbal ti ticin cuchilob, tan u caxtic tux u helel, y matech u caxtic.

44 Cu yalic tun: hein zutkahal tin uotoch tux hoken, y tan u tal, cu nactantic hohochil, miztahan yetel cicicahan.

45 Cu bin tun, y cu bizic tuyetel ulak uuctul ikalob, tipan lob cet leti, ce cu yocolob u cahtalob telo, y le u ooc u yantal ti letile uinico tipan kaz cet le yax. Bey xan bin uchuc yetel letile kakaz c̄hilacabila.

46 Calicil tan u t̄han ti le pencech macob, u naa yetel u zucunob ti yanob cach tancab, tan u oibolticob t̄han yetel leti.

47 Y huntul tu yalahti: Hetitela, a naa yetel a zucunob yanob cach tancab, tan u oibolticob u t̄hanech.

48 Y leti, tan u nucic ti le max cu t̄hanic cachi, tu yalah: ¿ Max in naa, yetel maxob in zucunob ?

49 Y, tan u t̄aic u kab bay ti u ah cambalob, tu yalah: Hetitela, in naa yetel in zucunob.

50 Tumen tulacal max ca u ment le u yolah in Yum yan ti le caan, leti in zucun, yetel in cic, yetel in naa.

## OXLAHUN HATZUL.

1 Y TI letile kino, tan u hokol Hezuz ti le na, culahi nao ti le kanaab.

2 Y pencech macob hunmuchhiob icnal leti, beyo, tan u yocol ti humpel chem, culahi; y tulacal le pencech macob cu uatalob cach tu chi haa.

3 Ca tu thanah tiob yab balob ich etezahultĥan, tan u yalic: Hetitela, le ah oczah hok utial oczah.

4 Y, leti tan u yoczah, hunhumpel inah lubob tu tzel le be, y le cĥicĥob talob, ca tu hantahob.

5 Y u lakob lubob yokol cuchilob tunich, tux minan cach yab luum; cat hokob tu zebal, tumen minan cach tam luum tiob.

6 Y tan u hokol le kin, toocabob; cat tihob, tumen minan cach tiob u motz.

7 Y ulakob lubob ich kixob; y le kixob cĥihob, ca tu peĥahob.

8 Y ulakob lubob ti le malob luum, ca tu oahob ich, humpel hokal, y ulak oxkal, y ulak lahucakal.

9 Le max yan u xicinob utial u yubic, yube.

10 Y, tan u kuchulob le ah cambalob, tu yalahobti: ; Baxten ca tĥanic letiob ti etezahultĥan?

11 Y leti, tan u nucic, tu yalahtiob: Ti tex oaan a uohelticex le balob mucul ti le u ahaulil caan, hebac ti letiob ma oaan tiob.

12 Tumen ti leti le max yan, bin oabacti, yetel bin yanac uchucan; hebac ti leti le max minan, bin lukzacti ena le baaz yanti.

13 Tioklal lela tu t̄hanahtiob ti etezahult̄hanob, tumen tan u yilicob matan u yilicob, y tan u yubicob matan u yubicob, mix cu naaticob.

14 Y cu œœbezah ti letiob xan le zebchi ti Izaiaz, le cu yalic : Tan a uuyicex bin a uuyex y ma bin a naatex, y tan a uilicex bin a uilex, y ma bin a naatex.

15 Tumen cu nolmaltal le u puczikal ti letile macoba, y aal u xicinob u yubob, y cu muicob u yichob ; utial ca ma u pacatob yetel u yichob, mix u yubicob yetel u xicinob, mix u naaticob ich u paczikal, mix u zutkahalob, mix ce ten ca in œa tiob toholal.

16 Hebac utzulyanil a uichexob, tumen cu pacatob, yetel a xicinex tumen cu yubicob.

17 Tumen tu hahil cin ualictex, ce yab ah bobatob yetel ah tibilbeilob tu œiboltahob u yilicob le balob ce tex ca uilicex, y ma tu yilah obi ; yetel u yubicob le baax ca uuyicex, y ma tu yubahobi.

18 Uyex, tun le etezahult̄han ti le ah okzah.

19 Le cen uamax cu yubic le t̄han ti le ahaulil, y matan u naatic, cu tal le ah lob yetel cu hampaytic le baax pakbilac ich u puczikal. Letilela le max tu kamah le inah tu tzel le be.

20 Y le pakahan yokol le tunichob, leti le max cu yubic le t̄han, y tu zebal cu kamic yetel ciciolal ;

21 Hebac minan u motz ti uba ; ma cu xantal chen œœœc kin ; Y, le cen cu tal mukyah uaix nacunahul tioklal le t̄han, cu poœhol tun.

22 Y le pakahan ichil le kixob le max cu yubic le t̄han ; hebac le yanyanilob ti letile

yokolcaba yetel le tabzah ti le ayikalilob, cu pechelob le tñan, yetel cu patal xma ich.

23 Y le pakahan ti malob luum, le max cu yubic le tñan yetel cu naatic; letilela xan cu ðaic ich, y humpel cu ðaic hokal, y ulak oxkal, y ulak lahucakal.

24 Ulak etezahultñan tu ðahtiob, tan u yalic: Le u ahaulil ti le caan chican ti huntul uinic tu pakah malob inah ich u col.

25 Hebac calicil le uinicob cu uenelob cachi, tal u kahual, ca tu pakah zizaña ichil le trigo, cat bini.

26 Y le cen ðoc u çihil le xiu yetel tu ðaah ich, chicpahi tun xan le zizaña.

27 Y le palitzilob ti le u ðulil ti le col talob ca tu yalahob: ¿ Yumil, ma ua ta pakah malob inah ichil a col? ¿ Tux tun cu tal zizaña?

28 Y leti tu yalah tiob: huntul kahual tu mentah letilela. Y le palitzilob tu yalahobti: ¿ a kat ua ca xicon yetel c lukex?

29 Y leti tu yalahtiob: Ma: tumen tan a molicex le zizaña, ma ca hoocicex xan le trigo yetel leti.

30 Patex u çihilob le humpel yetel le ulak pakte tac le hoch; y ti le u kinil ti le hoch, bin in ual ti le ah hochob: Hochez yaxpaibe le zizaña, yetel kaxex ti chachob utial toocal; hebac molex le trigo ichil in çhil.

31 Tu ðaah tiob ulak etezahul tñan, tan u yalic: Le u ahaulil ti le caan hebix humpel u nek ti moztaza ce huntul uinic tu çhaah yetel tu pakah ichil u col;

32 Le u tipan chichanil tu hahil ti tulacal le inahob; hebac le cen ðoc u çihil le u tipan

nohochil ti le xiuob, y cu chetal, ti nukul ce cu talob le chichob ti le caan, yetel cu kuhancilob tu kabob.

38 Ulak etezahultñan tu yalah tiob: Le u ahaulil ti le caan chican ti lebadura ce huntul xchup tu chāah, yetel tu taacah ti bolon mut ti harina, tac tulacal pat pahtal.

34 Tulacal letile baloba tu tñanah Hezuz tioklal etezahultñanob ti le macob; y xma etezahultñan ma tu tñanah tiob:

35 Utial ca chucpahac le baax alab tumen le ah bobat, ce cu yalic: Bin hee in chi ti etezahultñanob, bin in uetez balob tacuntahanob tac le u zizahul ti le yokolcab.

36 Tan u patic tun le macob, tal Hezuz tu yotoch. Y u ah cambalob kuchob ti leti, tan u yalicob: Tzolton le etezahultñan ti le zizaña ti le col.

37 Y leti, tan u nucic, tu yalah tiob: Le max cu pakic le malob inah, leti le u Mehen uinic;

38 Y le col le yokolcab. Y le malob inah le mehenob ti le ahaulil, y le zizaña le mehenob ti le ah lob;

39 Y le kahual le max cu pakic le cizin, y le hoch le u xul ti le yokolcab; y le ah hochob le anhelob.

40 Tumen hebix le zizaña cu chabal yetel cu toocal ti le kak, bey bin yanac le u xul ti le yokolcab.

41 Le u Mehen uinic bin u tuchit u anhelob, y letiob bin u lukezob tu ahaulil le maxob cu pochilob, yetel le maxob cu beticob lobil,

42 Yetel bin u pulob ichil le u citimcab kak.

Telo bin yanac le yauat yetel bin u hech u coob.

43 Le ah tibilbeil tun bin lembanacob hebix le kin, ti le u ahauhil u Yum. Le max yan u xicinob utial u yubic, yube.

44 Chican xan le u ahaulil ti le caan ti humpel ayikalil taacan ichil humpel col; le baax, le cen huntul uinic ooc u caxtic cu patic taacan; y cu bin cimacuyol, y cu conic tulacal le baax yanti, yetel cu manic letile colo.

45 Chican xan le u ahaulil ti le caan ti huntul ah conahul, le max cu caxtic haou yaxiltunob;

46 Y, tan u caxtic humpel yaxiltun yab u tohol, cu bin yetel cu conic tulacal be baax yanti, yetel cu manic.

47 Chican xan le u ahaulil ti le caan ti humpel nohoch red, pulan ichil le kanaab; le baax cu chucic ti tulacal cayob;

48 Le baax le cen ooc u chupul, cu hokzicob leti tu chi haa; y, culucbalob, cu molicob le utzob ti xuxob, hebac cu pulicob tancab le kazob.

49 Bey bin yanac ti le u xul le yokolcab. Le anhelob bin talacob, yetel bin u hatzob le ah lobob ti ichil le ah tibilbeilob,

50 Y bin u pulob ichil le u citimcab kak. Telo bin yanac le yauat yetel bin u hech u coob.

51 Hezuz cu yalic tiob: ¿Ca naaticex ua tulacal letile baloba? Cu yalicobti: Bey, Yumil.

52 Y leti cu yalic tiob: Tioklal lela, tulacal ah oib, cambezahan ti le u ahaulil ti le caan,

hebix huntul u yumil na cu hokzic ti u ayikalil balob tumbulben yetel uchben.

53 Y le cen Hezuz tu ocozah cach letile etezahultñanob, luk telo.

54 Y talahan tu luumil, cu cambezic letiob cach ichil u zinagoga, bey tuno, hakuyolob, y cu yalicob cachi. ¿Ti tux yanti leti uinica letile ohelila yetel letile mactziloba?

55 ¿Ma ua letilela le u mehen leh polche? ¿Ma ua cu kabatal u naa Maria? ¿Y u zucunob ma ua Hacobo, yetel Hoze, yetel Zimon, yetel Hudaz?

56 ¿Y u cicob ma ua ti yan tulacal letiob ichil ton? ¿Ti tux tun yanti letilela tulacal letile baloba?

57 Y cu pochilob cach ti leti. Hebac Hezuz tu yalahtiob: Le ah bobat matech xma tzicil uama ti u luum, yetel ichil u lailil yotoch.

58 Y ma tu betah telo yab mactzilob toklal u ma okolal ti letiob.

## CANLAHUN HATZUL.

1 Y TI letile kino Herodez le halach uinic tu yubah le u pectzil ti Hezuz,

2 Ca tu yalah ti u palitzilob: Huän le Bautizta letilela; Joc u likil letilela ichil le cimenoob. Y tioklal lela mactzilob cu mentalob tumen leti.

3 Tumen Herodez tu chucach cach Huan, yetel tu kaxah, yetel tu oah ichil le mazcab, tioklal Herodiaz, u yatan ti Felipe u zucun.

4 Tumen Huan tu yalahti cachi; Ma unchac a c̄haic xleti.

5 Y cu oiboltic cach u cimez, hebac cu zahac-tal cachi ti le penceh macob, tumen yantiob cach leti hebix ah bobat.

6 Hebac, le cen cu tilizecuntal cach u kin u kaba ti Herodez, le u yal ti Herodiaz okotnahi tu tan tulacal cat utzhituthan Herodez.

7 Leti tun tu zebchitah, yetel halacht̄han, u oaieti hebalac ce xleti ca u kaate.

8 Y xleti, cambezahan mailie tumen u naa, tu yalah: Oaten uaye ti humpel plato le u hool ti Huan le Bautizta.

9 Leh ahau tun okomhiuyol; hebac tioklal le halacht̄hanob, y tioklal le macob culucbalob hanal yetel leti, tu almath̄antah ca oabac ti xleti.

10 Ca tu tuxtah, ca tu xotah u hool Huan ichil le mazcab.

11 Ca tu tazah u hool ti humpel plato, ca tu oahob ti le xchupal; y xleti tu oah ti u naa.

12 Talob tun u ah cambalob, ca tu bizahob le uinclil, y cu oocol u mucicob, ca tu oahob le pectzil ti Hezuz.

13 Y le cat Hezuz tu yubah luk telo ichil humpel chem ti humpel tocoy kaax hunpay; hebac, tan u kuchul u yohelticob le macob, tu th̄ulpachtahob leti ti le cahob ximbal oc.

14 Y, tan u hokol Hezuz, tu yilah hach penceh macob, ca tu c̄haah otzil tiob, ca tu oacah u kohanob.

15 Y talahan le ocankin, kuchob ti leti u ah cambalob tan u yalicob: Letile cuchila tocoy kaax, y le kinil ooc u maan: tuxt le macob



utial ca xicob ti le cahtalilob, y manob hanal utial ubahob.

16 Hebac Hezuz tu yalahtiob: minantiob kabetil u binob: ðaex tiob hanal.

17 Hebac cu yalicobti: Minanton uaye chen hopel uahob yetel catul cayob.

18 Y leti cu yalic: tazexob ten uaye.

19 Ca tu almathantah le pencech macob ca culacob yokol le xiu, tan u cñaic le hopel uahob yetel le catul cayob, y tan u likez u yichob t'caan, cu cicitñantah yetel tu xethah le uahob ca tu ðaahotiob ti u ah cambalob, y le ah cambalob tu ðaahob ti le macob.

20 Y tulacal hanhiob, yetel nahob; y ti le xethob patob tu likzahob lahcapel xuxob chupob.

21 Y le maxob hanhiob hebix ho pic uinicob, xma u xocol xchupob yetel champalob.

22 Y Hezuz tun tu mentah u ah cambalob u yocolob ichil le chem, yetel u binob tu lak u tzel, calicil leti cu tuxtac cach le macob.

23 Y le cen tu tuxtah cach le macob, nac tu hun ti le muul utial payalchi. Y, le cat tal le chunkin, tu hun yan cach telo.

24 Y le chem yan cach behelae chumuc le kanaab, haan tumen le cuclilobhaa; tumen le ik actan cachi.

25 Hebac ti le campel pilich ti le akab, bin icnalob, tan u maan yokol le kanaab.

26 Y, le ah cambalob tan u yilicob u maan yokol le kanaab, zatuyolob, tan u yalicob leti cach huntul manab, y ti zahcil auatnahob.

27 Y tu zebal Hezuz tu ðhanah tiob, tan u yalic: Yanac tex ðñaholal, tenen, ma zahactalexi,

28 Pedro tun, tan u nuciiti, tu yalah: Yumil, ua tech, almathant ten ca tacen ti tech yokol le haaob.

29 Y leti tu yalah: Coten. Y Pedro tan u yemel ti le chem, cu bin cah tan u maan yokol le haaob, utial u kuchul ti Hezuz.

30 Hebac, tan u yilic hach kam cach le ik, zahachi; y tan u hopol u camkahal auatnahi, tan u yalic, Yumil, tocen.

31 Y tu zebal Hezuz tan u tichic u kab, tu machah, ca tu yalahti: O uinic ti cecec okqal! ; baxten pecnahauol?

32 Y le cat ocob ichil le chem, hau le ik.

33 Y le macob yanob cach ichil le chem talob ca tu kultahob leti, tan u yalicob: Hach hahil tech u Mehen Dioz.

34 Y tan u kuchulob tu lak u tzel, talob tu luumil Henezaret.

35 Y, hebix le uinicob ti letile cuchilo tu kaholtahob leti, tu caahob pectzil ichil tulacal letile tzucubo, ca tu tazahobti tulacal leh kohanob;

36 Ca tu okotbatahob ca u chatioh u talicob halili u chi u nok; y tulacal le maxob tu talahob, patob tohuyolob.

## HOLHUN HATZUL.

1 KUCHOB tun ti Hezuz hunhuntul ah Cibob yetel Farizeob ti Heruzalem, tan u yalicob:

2 ; Baxten a ah cambalob cu taomanzicob le u bizahthan ti le ah nuxibob? Tumen matech u poicob u kabob le cen u hanticob uah.

D

3 Y leti, tan u nucic, tu yalahtiob: Y tex ; baxten ca taomanzicex u almathan Dioz tioklal a bizahthanex ?

4 Tumen Dioz tu almathantah tan u yalic: Tzic a yum yetel a naa. Y, le max ca u lolobthantic u yum uaix u naa, bin u mukyat le u kinam cimil.

5 Hebac tex ca ualicex: Hemax bin u yal tu yum uaix tu naa; tich tulacal le baax ca patac a nahaltic ti ten,

6 Ma bin u tzic u yum mix u naa; bey coc a cunelcunzicex u almathan Dioz tioklal a bizahthanex.

7 Ezichex, malob tu zebchitah ti tex Izaiaz, tan u yalic,

8 Letile macoba cu tzicicoben yetel u boxel u chi, hebac u puczikal nach yan ti ten.

9 Hebac ti cunel cu kulticenob, tan u cambezicob hebix cambezahob almathanob ti uinicob.

10 Y, tan u thanic icnal le pencech macob, tu yalahtiob: uyex yetel naatex.

11 Ma le baax cu yocol tu chi le baax cu kokolcuntic le uinic, uama le baax cu hokol tu chi: letilela cu kokolcuntic le uinic.

12 Tan u kuchulob tun u ah cambalob tu yalahobti: ; A uohel ua ce leh Farizeob, tan u yubicob letile thana, pochhiob ?

13 Hebac leti, tan u nucic tu yalah: Tulacal pakal ce in Yum ti caan ma tu pakah, bin lacacob tu motz.

14 Patobex, ah chopob, yetel bebezahob ti ah chopob. Y ua huntul ah chop ca u bebez ulak ah chop, le catulilob bin lubucob ti le hol.

15 Y Pedro, tan u nusic, tu yalahti: Tzolton letile etezahulthana.

16 Y Hezuz tu yalah: ; Y tex ūa xan xma naatil?

17 ; Ena ma a naaticex ce tulacal le baax cu yocol ti le chi, cu maan telo ichil le nak, y cu pulul ichil le hulem?

18 Hebac le baax cu hokol ti le chi, cu hokol ti le puczikal, y letilelo cu kokolcuntic le uinic.

19 Tumen ti le puczikal cu hokolob kakaz tuculob, cimzahob, calpach kebanob, pakkebanob, ocolob, tutuzthānob yetel lolobthānob.

20 Letile le baloba cu kokolcuntic le uinic; hebac hanal yetel kabob ma poanob, ma cu kokolcuntic le uinic.

21 Y, Hezuz tan u lukul telo, t bin ti le u tzucubilob Tiro yetel Zidon.

22 Hetitela, huntul xchup Cananeail ooc u tal cach ti letile tzucubilobo, tu yautah leti, tan u yalic: Yumil, u mehen Dabid, yanactech yatzil ti ten; in ual hach yayanil tumen huntul cizin.

23 Hebac leti ma tu nucahti mixbal, y tan u kuchulob u ah cambalob, tu kaatahobti, tan u yalicob: Tuxte, tumen cu tal tan u yauat t pachton.

24 Y leti, tan u nusic, tu yalah: Ma tuxtahānen uama ti le zatahan ah tamanob ti le u yotoch Izrael.

25 Hebac xleti, tan u tal, tu kultah leti, tan u yalic: Yumil, anten.

26 Y leti, tan u nusic, tu yalah: Ma utz u chabal le u uah tl le champalob, yetel u pulul ti le pekob.

27 Y xleti tu yalah : tu hahil, Yumil, hebac le pekob cu hanalob ti le xethelob cu lubulob, ti le meza tû oulilob.

28 Tu nucah tun Hezuz, ca tu yalah : O xchup, nohoch a uokolal ; ca mentac ta uetel hebix a kati. Y u yal pat tohuyol tac letile lathabkino.

29 Y, Hezuz tan u lukul telo, tal ti le u chi kanaabil Galilea, y tan u nacal humpel muul, culahi telo ;

30 Cat kuchob ti leti hach pencech macob, tan u tazicob yetelob ah mochob, ah chopob, ah totob, ah tomol ximbalob yetel yab ulakob ca tu pulahob tu yocob Hezuz, y leti tu sacahob.

31 Lateno le maxob hakuyolob, tan u yilicob ah totob cu thanob cachi, le ah tomol ximbalob tohuyolob, le ah mochob cu ximbalob cachi yetel le ah chopob cu pacatob cachi ; ca tu tzicahob le u Diozil Izrael.

32 Y tan u thanic icnal u ah cambalob, tu yalah : Yan ten yatzil ti le pencech macob, tumen soc oxpel kinob yanob tin uetel, y minantiob mixbal u hantob ; y ma in kat in tuxtob tan u zukinob, bey ca ma thoilob ti le be.

33 Y u ah cambalob tu yalahobti. ; Tux yan ton hach yab uah ti letile kaaxa, utial u nahcunzal bahun macob ?

34 Y Hezuz tu yalahtiob ; Bahun uahob yantex ? Y letiob tu yalahob : uucpel, yetel hunhuntul mehen cayob.

35 Ca tu almathantah le macob u cutalob ti le luum ;

36 Y, tan u chaic le uucpel uahob, yetel cayob ; y tan u saic cicitan, tu xethah, ca tu

caah ti le u ah cambalob, y u ah cambalob ti le macob.

37 Cat hanhiob tulacal, cat nahio, ca tu likzah uucpel xuxob chupob ti le baax tu yalahtah ti le xethelob.

38 Y le maxob hanhiob cam pic uinicob, xma u xocol xchupob yetel champalob.

39 Y cu cocol u tuxtuc le macob, t oc ichil le chem, cat maan ti le u tzucubilob Magdala.

### UACLAHUN HATZUL.

1 Y, TAN u kuchulob leh Farizeob yetel leh Zaduzeob utial u tunicob leti, tu kaatahobti ca u yetez tiob humpel chicul ti caan.

2 Hebac leti, tan u nucic, tu yalahtiob: Ti le chunkin ca ualix: ; Heu betic malob kin! tumen chac le caan.

3 Y ti le hatzcab: Bchela heu betic kakaz kin, tumen okomolal yetel chac le caan. Ah ezichex, a uohelix chanucul le u yich caan, ; y matan a pathalex ua ti le chiculob ti le kinilob?

4 Humpel kaz yetel pakkeban chilacabil cu kaatic chicul, hebac chicul ma bin cabacti; uama le u chicul Honaz le ah bobat. Y, tan u paticob bini.

5 Y talahanob le ah cambalob tu lak u tzel, tubob cach u tazicob uah,

6 Hezuz tu yalahtiob: Ilaex, yetel canantabaex ti le lebaduro ti le ah Farizeob yetel ah Zaduzeob.

7 Hebac letiob cu tuclicob cach ichilubaob, tan u yalicob: Tunen mat cħaah uah.

8 Y Hezuz tan u kaholtic tu yalah: ; Bix tan a tuclicex ichil abaex, uinicex ti œesec okolal, tumen ma ta cħaahex cach uah?

9 ; Ena ma ua ca naaticex, mix ca kaholticex le hopel uahob, ti le ho pic uinicob, y bahun xuxob ta molaħex?

10 ; Mix ti le uucpel uahob ti le cam pic, y bahun xuxob ta molaħex?

11 ; Bix matan a naaticex ma tioklal cach le uah ce tin ualahtex ca a canantabaex ti le lebadura ti uah, uama ti le cambezah ti le ah Farizeob yetel ah Zaduzeob?

12 Tu naatahob tun ma cu yalic cach ca u canantubaob ti le lebadura ti uah, uama le u cambezah ti le ah Farizeob yetel Zaduzeob.

13 Y, Hezuz tan u tal ti le u tzucubil Zezarea ti Filipino, tu kaatah u ah cambalob, tan u yalic: ; Max cu yalicob le uinicob ce ten, le u Mehen uinicen?

14 Y letiob tu yalahob; Hunhuntulob, Huan le Bautizta; y ulakob, Eliaz; y ulakob, Heremiaz, uaix huntul ti le ah bobatob.

15 Leti cu yalic tiob: ; Cux tex max ca ualicex tenen?

16 Y Zimon Pedro tan u nucic, cu yalic: Tech le Crizto le u Mehen Dioz cuxan.

17 Tan u nucic tun Hezuz tu yalah: Cicitħanahanech, Zimon, u mehen Honaz, tumen bak yetel kik ma tu yetezahtech, uama in Yum le max yan ti le caan.

18 Y ten cin ualic tech xan ce tech Pedroech, y yokol letile tunicha bin in ment in kulna;

y le u honailob metnal ma bin u paamuk ti leti.

19 Y bin in oatech le u hekalabilob ti le u ahaulil caan : y tulacal le baax bin a kax yokol le luum, bin kaxac ti le caan ; y tulacal le baax bin a uach yokol le luum, bin uachac ti le caan.

20 Tu almathantah tun u ah cambalob ca ma cu yalacob ti mixmac ce leti le Crizto.

21 Tac letile kino tu chunah Hezuz u yetezic u ah cambalob, kabec cach ca xic leti ti Heruzalem, yetel u mukyaht yab balob ti leh nuxibob, yetel le nohoch ah zazerdoteob yetel ah oibob, yetel cimzal, y ti le yoxpel kin u likil tu caten.

22 Y Pedro tan u chaic hunpay, tu chunah u keyic, tan u yalic : cha yatzil taba, Yumil ; leti te tech ma bin uchuc.

23 Y leti, tan u zutkahal, tu yalah ti Pedro : Luken tin tan, Zatanaz ; pochilech ti ten ; tumen ma utztathan le balob utial Dioz, uama le balob utial le uinicob.

24 Hezuz tu yalah tun ti u ah cambalob : Ua uamax u kat u tal tin pach, u mucluba tu hun, yetel ca u cha u cruz, yetel u thulpachten.

25 Tumen hemax ca u yolt u toc u cuxtal, bin u zate ; y hemax ca u zat u cuxtal tioklal ten, bin u oacancunte.

26 Tumen ; baax yutzil bin yanac ti huntul uinic ua ca u nahalt tulacal le yokolcab, y ca u zat u pixan ? ; uaix baax bin u oa huntul uinic ti u kex u pixan ?

27 Tumen le u Mehen uinic bin talac ti le u tzicil u Yum, yetel u anhelob ; y bin u oa tun ti tulacal uinic hebix u meyahob.



28 Tu hañil cin ualic tech, ÿan hunhuntulob ti le maxob yan uaye, ma bin u tuntob le cimil, tac u yilicob le u Mehen uinic tan u tal tu ahaulil.

### UUCLAHUN HATZUL.

1 Y, cu oocol u maan uacpel kinob, tan u chaic Hezuz yetel leti Pedro, y Hacobo yetel Huan u zucun, tu bizahob hunpay ti humpel canal muul:

2 Cat helpahi tu tan letiob; y u yich lembanahi hebix le kin, y u bucob zachi hebix le zazil.

3 Y hetitela, chicpahob tiob Moyzez yetel Eliaz, tan u thanob yetel leti.

4 Y Pedro, tan u chaic le than, tu yalah ti Hezuz: Yumil, utz ca patacon uaye; ua a kati, conex betic oxpel tiendaob, utial tech humpel, utial Moyzez ulak, yetel ulak utial Eliaz.

5 Calicil tan u than cach, hetitela tal yokolob humpel lembal muyal; y hetitela, humpel than ti le muyal tan u yalic: Letilela in Mehen, le yacuntahan, ti max in oama tulacal in cimacolal; uyex leti.

6 Y, tan u yubic leti le ah cambalob, lubob yokol u yichob, y yanhiob nohoch zahcil.

7 Hebac, tan u kuchul Hezuz, tu talah letiob, ca tu yalah likenex y ma zahactalex.

8 Y, tan u likzicob u yichob ma tu yilahob mixmac, uama Hezuz tu hun.

9 Y ti u yemelob ti le muul Hezuz tu

almathantahob tan u yalic: Ma a ualicex ti mixmac le pacat, tac le u Mehen uinic ca likic tu caten ichil le cimenob.

10 Tu kaatahobti tun u ah cambalob, tan u yalicob: ¿ Bix u yalicob le ah oibob ce Eliaz u nah u tal yaxpaibe?

11 Y, tan u nucic Hezuz, tu yalahtiob: Tu habil Eliaz cu tal yaxpaibe, yetel bin u oocbez tulacal;

12 Hebac ten cin ualictex, ce Eliaz ooc u tal, y ma tu kaholtahobi, hebac tu betahob yetel leti tulacal le baax utzhitutñanob: y bey xan le u Mehen uinic bin mukyanac tioklal letiob.

13 Le ah cambalob tun tu naatahob ce tu thanahtiob cach ti Huan le Bautizta.

14 Y, le cat kuchob ti le pencech macob, tal ti leti huntul uinic tan u xoltal, yetel tan u yalicti:

15 Yumil, cñatzil ti in mehen, tumen ah cooil, yetel cu mukyatic yab, tumen yab u tenel cu lubul ichil le kak, y yab u tenel ichil le haa;

16 Y ooc in tazic ti a ah cambalob, y matan u pathal cach u oacicob leti.

17 Hezuz tun tu nucah ca tu yalah: O cñilacabil maokolal yetel kasan, ¿ Tac bikiz bin yanacen yetel tex? ¿ Tac bekix bin in mukyahtex? Talez leti ti ten uaye.

18 Hezuz tun tu keyah le cizin cat hok ti leti; y leh tancelem pat tohuyol tac letile lathabkino.

19 Le ah cambalob talob tun ti Hezuz tu hun, ca tu yalahob: ¿ Baxten ton mat pathi c tohocñintic?

20 Y Hezuz tu yalahtiob: Tioklal minan a

okolalex, tumen tu hahil cin ualic tex, ua ca yanactex okolal hebix humpel nek moztaza, bin a ualtex ti letile muula: maanzaba uaye tac telo; y bin u maanzaba, y mixbal bin yanac ma unchactex.

21 Hebac letle c̄hibala matech u tohoc̄hantal uama tioklal le payalchi yetel le zukin.

22 Y hebix letiob cu patalob cach ti Galilea, Hezuz tu yalahtiob: Le u Mehen uinic bin kubuc tu kabob uinicob;

23 Yetel bin u cimezob, y tu yoxpel kin bin likic tu caten. Cat hokomhiuyolob hach yab.

24 Y, cu ōocol u kuchulob Capernaum, talob ti Pedro le maxob tu kamahob le patan, ca tu yalahob: ; A ah cambezahex matech ua a botic patan?

25 Cu yalic, bey. Y cu ōocol u yocol ti le na Hezuz tu t̄hanah yaxpaibe, tan u yalic: ; Baax ca tuclic Zimon? ; Leh ahauob ti le luum ti max cu t̄zaicob patan, uaix t̄zaul? ; Ti u mehenob, uaix ti leh tanxecahilob?

26 Pedro cu yalicti: Ti leh tanxecahilob. Hezuz tu nucahti: Matech u bolob tun le mehenob.

27 Hebac, utial ca ma c poçhic letiob, xen ti le kanaab, pul humpel lutzub, yetel c̄ha le yax cay ca ococ, y, tan a heeic u chi, bin a nuptant humpel takin, c̄hae, yetel ōa ti letiob utial ten yetel tech.

## UAXACLAHUN HATZUL.

1 Ti letile kino kuchob le ah cambalob ti Hezuz, tan u yalicob: ; Max le tipan nohochil ti le u ahaulil ti le caan?

2 Y Hezuz, tan u payic huntul champal, tu saah chumuc tiob,

3 Ca tu yalah: Tu hahil cin ualic tex, ua matan a zuticabaex yetel a menticabaex hebix le champalob, mixbikin bin ococex ti le u ahaulil ti le caan.

4 Hebac hemaxac ca u chincunzuba hebix letile champala, leti le tipan nohochil ti le u ahaulil ti le caan.

5 Y hemaxac ca u kam huntul champal beya tin kaba, ten cu kamic.

6 Hebac le max ca u poch huntul ti letile chichanoba cu yoczi TUYOLOB ti ten, tipan utz utial ua ca chuycintac humpel caail huch tu cal, yetel ca buluc ti le tipan tamil ti le kanaab.

7 ; Ay ti le yokolcab, tioklal pochilob! tumen kabet ca talac pochilob; hebac ; ay ti letile uinico tumen le max ca talac le pochil!

8 Tioklal lelo ua a kab, uaix a uoc cu pochicech, xote, yetel pul ti tech: tipan malob utial tech a uocol ti le cuxtal moch uaix tomol ximbal, cet tan u yantal capel kabob, uaix capel uocob pulul ichil kak minanuxul.

9 Y ua a uich cu pochicech, hokez, yetel pul ti tech: tumen tipan malob tech a uocol ti le cuxtal yetel chen humpel uich, cet tan a yantal capel uichob pulul tu kakil metnal.

10 Ilaex ce ma a nacunticex huntul ti letile

chichanoba; tumen cin ualictex, ce u anhelob ti le caan yan xma helel tan u yilicob le u yich in Yum le max yan ti le caan.

11 Tumen le u Mehen uinic tal u toc le baax zatahan cachi.

12 ¿Baax ca tuclicex? Ua huntul yanti hokal ah tamanob, y huntul ti letiob ca nachac ¿Ma ua bin u pat le bolonlahutuyokal, yetel bin xic, ti le muulob, u caxt le zatahan?

13 Y ua uch u caxtic, tu hahil cin ualic tech, cu cimactaluyol tipan ti leti cet ti le bolonlahutuyokal ma tu zatahubaob cachi.

14 Bey tuno ma u yolah ti a Yumex le max yan ti le caan, ca zatac huntul ti letile chichanoba.

15 Tioklal lelo, ua a zucun ca kebanchahac contra tech, xen, yetel alti u zipil ichil tech yetel leti tu hun: Ua ca u yubech, ooc a nahaltic a zucum.

16 Hebac, ua matan u yubicech, cña huntul uaix catul uchucan ta uetel, tioklal u chi ti catul uaix oxtul ah hahiltñanob, tulacal le tñan ca pelechac.

17 Y ua ma u kat u yubob, al ti le ah cilichob; y ua ma u kat u yub le ah cilichob xan, beyac ti tech hebix huntul ma ah okolal uaix huntul publicano.

18 Tu hahil cin ualitech: Tulacal le baax ca kaxex yokol le luum, bin kaxac ti le caan; y tulacal le baax ca a uachex ti le luum bin uachac ti le caan.

19 Cin ualictex xan, hebalac catul ti tex ca a uoltex a kaatex ua baax yokol le luum, bin abactiob tumen in Yum le max yan ti le caan.

20 Tumen tux yan catul uaix oxtul hunmu-  
cħob tin kaba, ti yanen chumuc ti letiob.

21 Pedro tun, tan u kuchul ti leti, tu yalah :  
; Bucah u tenel, tan u kebanchahal in zucun ti  
ten, bin ua in zaatezti? ; Tac uucpel u tenel?

22 Hezuz tu yalahti: matan in ualic tech  
tac uucpel u tenel, uama tac lahucankallem  
uuc.

23 Tioklal lelo le u aħaulil ti le caan chican  
ti huntul ahau, le max tu yoltah u cħa nukul  
tu palitzilob;

24 Y, cu ōocol u chunpahal u cħaic nukulob,  
tazabti huntul le max yan u pax ti cach lahun  
pic talentob.

25 Y hebix minanti cach yetel baax u botic,  
u yumil tu almatħantah ca conoc yetel u yatan  
yetel u mehenob, yetel tulacal baax yanti cachi,  
y beya ca botac.

26 Le palitzil tun, tan u pulicuba tu yocob  
cu okotbatic cachi, tan u yalic: Yumil muke-  
nauol tin uetel, y ten bin in botech tulacal.

27 Y le u yumil ti letile palitzilobo, pecnahi  
yetel yatzil tu halkabtah, ca tu zaatzahti le  
pax.

28 Tan u hokol tun letile palitzilo, tu caxtah  
huntul ti ulakob, le max cu paxic cach leti  
hokal denariob, tu bioah tu cal, tan u yalic:  
boten le baax ca paxicten.

29 Ulak tun, tan u pulicuba tu yocob, tu  
okotbahtah, tan u yalic: mukenauol tin uetel,  
y ten bin in botech tulacal.

30 Hebac leti ma tu yoltah, uama bini, ca  
tu pulah ich le mazcab, tac ca botac le baax  
paxanti.

31 Hebac ulakob, tan u yilicob le baax cu yuchul cachi, okomhiuyolob yab, cat binob u tzicbatob tu yumil tulacal le baax ooc u yuchul cachi.

32 U yumil tun, tan u payic, cu yalicti: ; O kakaz palitzil! Tin zaatzah tech tulacal letile paxe, tumen ta okotbatahen:

33 ; Ma ua unahtech tun u c̄haic yatzil ti a lak, hebix teu tin c̄haah yatzil ti tech?

34 Y, kuxan u yumil, tu kubah ti le ah cananob mazcab, tac ca botac tulacal le baax cu paxic cachi.

35 Bey xan in Yum ti le caan bin u bet yetel tex, ua ma bin a zaatezex yetel le puczikal u zipilob a zucunex.

### BOLONLAHUN HATZUL.

1 Y LE cat Hezuz tu oocbezah cach letile t̄hanoba, luki ti Galilea, cat tal tu tzucubilob Hudea, nao ti le Hordan;

2 Y hach pencech macob tu t̄hulpachtahob leti; ca tu oacah letiob telo.

3 Cat kuchobti leh Farizeob, tan u tunticobuyol, yetel tan u kaaticobti, ; ua unchac cach huntul uinic u tohoch̄intic u yatan tioklal tulacal baax?

4 Y leti, tan u nucic, tu yalahtiob: ; Ma ua ta xocahex, ce le ah Zizahul tu betahob tu yaxchun, uinic yetel x̄hup tu betahob?

5 Ca tu yalah: Tioklal lela le uinic bin u pat u yum yetel u naa, yetel bin u lakuba

ti u yatan, y tu catulil bin beyacob humpel bak,

6 Bey tuno behelae ma capel, uama humpel bak. Le baax tun Dioz tu lakah, ma u hatzic le uinic.

7 Cu yalicobti : ; Baxten tun tu almathantah Moyzez u sabal huunil ti hatzulil, yetel u tohochint xleti ?

8 Cu yalictiob : Moyzez tioklal u chichil a puczikalex tu chahtex a tohochinticex a uata-nex, hebac tu yaxchun ma beya.

9 Hebac ten cin ualic tex, hemaxac ca u tohochintic u yatan ua ma tioklal pakkeban, y ca cococubel yetel ulak, cu pakkebranchahal, y le cocanubel yetel le tohochintahan beya, cu pakkebranchahal.

10 Cu yalicobti le ah cambalob : Ua beya le u nukul le uinic yetel u yatan, ma malob u cocolubeli.

11 Y leti cu yalictiob : Tulacal matun pathal u kamic letile thana, uama letiob ti le maxob aan.

12 Tumen yan eunucob zihob beya ti le u nak u naa ; y yan eunucob mentbilacob beya tumen le uinicob ; y yan eunucob, tu mentahubaob eunucob tioklal u yacunah ti le u ahaulil ti le caan. Le max cu pathal u mentic letilela, u mente.

13 Tazabob tun ti hunhuntul champalob, utial ca u aa u kabob yokol letiob, yetel ca payalchinac ; Y le ah cambalob cu keyicob cach letiob.

14 Hebac Hezuz tu yalah : chaex le champalob, y ma uethicextiob ca u nacubaob ti



ten; tumen utial hebixoba le u ahaulil ti le caan.

15 Y, cu oocol u oaic u kabob yokol letiob, luk telo.

16 Y hetitela huntul, tan u kuchul, tu yalahti: Malob ah cambezah, ¿ Baax utz bin in ment utial in yantal le cuxtal minanuxul?

17 Y leti tu yalahti: ¿ Baxten ca ualic ten malob? Mixmac malob, uama halili Dioz. Hebac, ua a kat ocol ti le cuxtal, canant le almathanob.

18 Cu yalicti: ¿ Macalmac? Y Hezuz tu yalah: Letioba; Ma a cimzah, ma a pakkeban, ma a uocol, ma a pakpach;

19 Tzic a yum yetel a naa; y bin a yacunt a uetluumil hebix aba.

20 Le tancelem cu yalicti: Tulacal letioba tin canantahob tac in champalil. ¿ Baax yan u bin ten?

21 Hezuz tu yalahti: Ua a kat chucantal, xen, con le baax yantech, yetel oca ti le otzilob, y bin yanacech ayikalil ti le caan. Cu oocole coten, yetel thulpach ten.

22 Hebac le tancelem, tan u yubic letile thana, bini okomuyol; tumen yan cacti yab u balubaob.

23 Y Hezuz tu yalah ti u ah cambalob: Tu hahil cin ualic tex, izticya bin ococ huntul ayikal ti le u ahaulil ti le caan.

24 Cin ualic tex tu caten, ma izticya u man huntul camello tu hol humpel puo, cet yocol huntul ayikal uinic ti le u ahaulil Dioz.

25 Y le ah cambalob tan u yubicob letilela,

hakuyolob yab, tan u yalicob. ¿Max tun cu pathal u tocol?

26 Hezuz tun tan u pacticob, tu yalah: Utial le uinicob letilela ma unchac; hebac utial Dioz tulacal le balob unchac.

27 Tan u nucic tun Pedro, tu yalahti: Hetitela, t patah tulacal, cat thulpachtahech; ¿Baax bin yanacton, tun?

28 Y Hezuz tu yalahtiob: Tu hahil cin ualictex, ce tex ta thulpachtahenex, ti le ca zizahul, le cen ca culac le u Mehen uinic yokol le talam xec ti u tzicil, tex xan bin culacex yokol talamxecob, juzgando le lahcapel tribuob ti Izrael.

29 Y hemaxac bin u pat cach naob, uaix zucunob, uaix cicob, uaix yum, uaix naa, uaix atan, uaix mehenob, uaix luumob tioklal in kaba, bin u kam hokal tioklal humpel, yetel bin u nahalt le cuxtal minanuxul.

30 Hebac yab yaxpaibeob bin pachalacob; y le pachalob, yaxpaibeob.

### HUNKAL HATZUL.

1 TUMEN le u ahaulil ti le caan chican ti huntul yumil na, le max hok hach hatzcab u mahantic ah conmeyahob utial u col.

2 Y cu cocol u thanic yetel le ah conmeyahob tioklal humpel denario ti le kin, tu tuxtahob ichil u col.

3 Y, tan u hokol hebix le oxpel lathabkin, tu yilah ulakob uacbalob ti le kiuc xma meyah.

■

4 Ca tu yalahtiob: Xenex xan ichil in col, y bin in catex le baax tibilbeil. Cat binob.

5 Hok tu caten hebix le uucpel yetel le bolonpel lathabkin, ca tu mentah leilie.

6 Y tan u hokol hebix le bulucpel lathabkin, tu caxtah ulakob uacbalob xma meyah, ca tu yalahtiob ; Baxten ca uatalex tulacal le kin uaye matan a meyahex ?

7 Cu nucicobti; Tumen mixmac tu mahan-tahon meyah. Cu yalictiob: Xenex xan ichil in col, y bin a kamicex le baax tibilbeil.

8 Le cat akabi, le u Yumil le col cu yalic ti u nohpolil palitzil: Pay le ah conmeyahob yetel botob, tau a chunic tac le pachalob tac le yaxpaibeob.

9 Tan u talob tun le maxob mahantabob hebix bulucpel lathabkin, tu kamahob hun-huntul humpel denario.

10 Y, talahan le yaxpaibeob, tu tuclahob unah u kamob tipan; hebac letiob tu kamahob hunhuntul humpel denario.

11 Y, tan u chaicob, cu keyahob cach tu tan le u yumil na;

12 Tan u yalicob; letile pachaloba chen meyahnahob humpel lathabkin, ca ta mentahob lacet ti ton t bizah le cuch yetel u chocuil kin.

13 Hebac leti, tan u nucic tu yalah ti huntultiob: Ah yacunah, matan in betic tech lob. ; Ma ua ta mahantahaba tin uetel tioklal humpel denario ?

14 Cha le baax atial, ca xicech; tumen in kati in ca ti letile u oca leilie hebix ti tech.

15 ; Ma unchac ua in mentic le baax in kati

yetel le intial? ;kaz ua a uich tumen ten utzen?

16 Bey le pachalob bin yanacob yaxpaibe, y le yaxpaibeob le pachalob, tumen yan yab tñananob hebac œœec tetahanob.

17 Y, tan u nacal Hezuz ti Heruzalem, tu cñaah u lahcatul ah cambalob hunpay ti le be, ca tu yalahtiob;

18 Ilaex, nacal c cah ti Heruzalem, y le u Mehen uinic bin kubuc ti leh nohpolil ti leh zazerdoteob, yetel te le ah œibob, y bin u manchitob u cimil,

19 Yetel bin u kubob ti le Hentilob utial paasztal, y haohal yetel zinhah ti cruz; y le oxpel kin bin likic tu caten.

20 Kuch tun ti leti le u naa ti le u mehenob ti Zebedeo, yetel u yalob, tan u xoltal, yetel tan u katic uabax ti.

21 Y leti cu yalicti; ; Baax a kati? Cu yalicti: œa ce letile catul in ualoba ca culacob, le huntul ta noh kab, yetel le ulak ta œic kab, ti a ahaulil.

22 Hebac Hezuz, tan u nucic, cu yalic: Ma a uohelex le baax ca kaaticex. ; Ca pathalex ua a uukic le copa unah in uuke, y a bautizartalex yetel le bautizmo yetel le baax bin bautizartacen? Cu yalicobti: C pathal.

23 Cu nucictiob: Bin a uukex tun ti in copa, y bin bautizartacex yetel le bautizmo yetel le baax ten bin bautizartacen. Hebac a cutalex tin noh kab yetel tin œic kab ma unchac in œaic, uama ti letiob utial le maxob œanucultahan tioklal in Yum.

24 Y tan u yubicob letilela le lahuntul, kuxob yetel le catul zucunob.

25 Y Hezuz, tan u tñanicob icnal, tu yalah :  
A uohelex ce le halachuinicob ti le Hentilob cu  
sulcinticubaob yokol letiob, y ce le nohochob  
cu mektanticob yetel pathal,

26 Hebac ma bin yanac beya ichil tex : uama  
ce le max ca u yolt u canalcunzuba ichil tex  
palitzilac tex.

27 Y hemaxac ca u yolt u yantal yaxpaibe  
ichiltex, pentac tex :

28 Bey hebix le u Mehen uinic ma tali utial  
meyah, uama utial meyah, yetel utial u ña u  
cuxtal utial le u loholal yab.

29 Y tan u lukulob ti Herico, pencech macob  
tu tñulpachtahob leti.

30 Y hetitela, catul ah cñopob, culucbalob  
tu tzel be, tan u yubicob ce tan u maan cach  
Hezuz, auatnahob, tan u yalicob : Cña yatzil ti  
ton, Yumil, u Mehen Dabid.

31 Y le pencech macob cu keyicob cachi, utial  
ca macuchiob ; hebac letiob tipan u yauatob,  
tan u yalicob ; Cña yatzil ti ton, Yumil, u  
Mehen Dabid.

32 Y tan u uatal Hezuz, tu tñanahob ca tu  
yalahtiob : ; Baax a katex ca in mentex ?

33 Cu yalicobti : Yumil, ca pilic c ichob.

34 Y Hezuz, tan u cñic otziltiob tu talah u  
yichob, y tu zebal tu kamahob pacat, ca tu  
tñulpachtahob leti.

## HUNTUKAL HATZUL.

1 Y, LE cat naɔubaob ti Heruzalem, cat kuchob ti Betfahe, naɔ ti le u muulil Oliboob, Hezuz tun tu tuxtah catul ah cambalob,

2 Tan u yalictiob: Xenex ti le cahtalil actan tex, y zeblacil bin a nuptantex huntul azna kaxan, yetel u yal icnal. Ūachexob, yetel tazob ten.

3 Y ua uamax ca u yaltex uabaax, bin a ualex ce le Yumil kabetobti; y tu zebal heu tuxticob.

4 Y tulacal leti uchi utial ca ɔocbezac le baax alab tumen le ah bobat, tan u yalic;

5 Alex ti le u yal Zion; Hetitela, a Ahau cu tal ti tech, zuc yetel culucbal yokol huntul azna, yetel u yal le azna.

6 Y le ah cambalob binob ca tu betahob hebix tu almathantahob cach Hezuz,

7 Ca tu tazahob le azna yetel u yal, ca tu ɔaahob u nokob yokolob; ca tu mentahob u cutal leti yokol.

8 Y le hach pencech macob tu hayahob u nokob ti le be; y ulakob cu cħaicob cach kabob ti le cheob, yetel cu kiticob cach ti le be.

9 Y le pencech macob cu binob cach tanil, y letiob cu binob cach pachil, cu yauatob cachi, tan u yalicob: Hozanna ti le u Mehen Dabid; Utzulyanil le max cu tal ti le u kaba le Yumil; Hozanna ti le hach canalil.

10 Y, tan u yocol leti ti Heruzalem, tulacal le cahil pecnahi, tan u yalic: ¿ Max letilela ?

11 Y le macob cu yalicob cachi: Letilela Hezuz, le ah Bobat ti Nazeret ti Galilea.

12 Y Hezuz oc ichil u kulna Dioz, ca tu tohoc̄intah tancab le maxob cu conolob cach yetel cu manalob cach ti le kulna, ca tu lubzah le mezaob ti le ah kexob takin, yetel le xecob ti le max cu conicob cach palomaob.

13 Y cu yalictiob; Ǿiban yanil: In tana bin kabaintac otoch ti payalchi; hebac tex Ǿoc a beticex actun ti ah ocolob.

14 Cat talob ti leti ah c̄hopob yet ah mochob ti le kulna, ca tu Ǿacahob.

15 Y leh nohpolilob ti leh Zazerdoteob y le ah Ǿibob, tan u yilicob le hakolil balob tu betah cachi, y le champalob cu yokolob cach ti le kulna, y cu yalicob cachi, Hozanna ti le u Mehen Dabid; kuxiob.

16 Ca tu yalahob ti: Ǿ Ca uuyic ua le baax cu yalicob letileloba? Y Hezuz tu yalahtiob: Bey Ǿ Y ma ua ta xocahex mixbikin, ti le u chi le champalob yetel le cu chuchob ta Ǿoczah cicit̄hanbilal?

17 Y tan u paticob, hok tancab ti le cahil tac Betania, cat hulahi telo.

18 Y ti le hatzcab, tan u zutkahal ti le cahil uihchahi.

19 Y tan u yilic humpel higuera nao ti le be, tu naoahuba ti leti, y, matan u caxtic ti leti, uama chen lehob; y tu yalahti: Mixbikin bin zihic ich ti tech. Y tu zebal le higuera tihi.

20 Y tan u yilicob le ah cambalob, haku-yolob, ca tu yalahob: Ǿ Le tun zeblacil tihi le higuera!

21 Y Hezuz, tan u nucic, tu yalahtiob: tu

habil cin ualic tex : ua yanactex okolal, y ma bin a pecoltex, ma chen bin a betex letilela ti le higuera, hebac xan ua ca ualex ti letile muula, luken, yetel pulaba ti le kanaab, bin betac.

22 Y tulacal bal bin a kaateex ti le payalchi, tan a uocziauolex, bin a kamex.

23 Y, tan u yocol ichil le kulna, y le cat tan u cambezic cachi, leh u nahpolil ti leh zazerdoteob, yetel leh nuxibob ti le macob kuchob ti leti, tan u yalicob : ¿ Yetel baax yuchucil ua ca betic letile baloba, y max tu oaahtech letile yuchucila ?

24 Y Hezuz tun, tan u nucic, tu yalahtiob : Y ten xan bin in kaatex chen humpel than, ti le baax ua a nucicexten, ten xan bin in ualtex yetel baax yuchucil cin betic letile baloba.

25 Le u bautizmo Huan, ¿ Ti tux u tal cach ? ¿ Ti le caan ua, uaix ti le uinicob ? Y letiob tu tuclahob ichil ubaob, tan u yalicob : Ua c alicton tet caan, heu yalicton ¿ Baxten tun ma ta uoczahtauolex leti ?

26 Y ua c alicton ti le uinicob c zahactal ti le macob, tumen tulacal yantiob Huan hebix ah bobat.

27 Y tan u nucicob ti Hezuz, tu yalahobti : ma c ohel. Y leti tu yalahtiob : Mix ten cin ualictex yetel baax yuchucil cin betic letile baloba.

28 Habac ¿ baax ca tuclicex ? Huntul uinic yan cach catul u mehenob, y tan u kuchul ti le yaxtanil, tu yalah : Mehen, xen meyah behelae ichil in col.

29 Y leti, tan u nucic tu yalah : ma in kati, hebac cu oocole zutkahtuyol, cat bini.



30 Y tan u kuchul ti le ulak tu yalahti leilie, y leti tu nucah ca tu yalah : Bey yumil. Hebac mat bini.

31 ; Macalmac ti le catul tu betah le u yolah u yum ? Cu yalicobti : Le yaxpaibe. Hezuz cu yalictiob : Tu hahil cin ualictex, ce le ah publicanob yetel le x cacbachob bin ocolob ti le u ahaulil Dioz tanil ti tex.

32 Tumen Huan tal ti tex yetel le u nukul ti tibilbeil, y ma ta uoczahtauolex ; hebac leh publicanob yetel le x cacbachob tu yoczahtuyolob ti leti : y tex, tan a uilicex letilelo, ma zutkahtauolex cu ocole, utial a uoczictauolex ti leti.

33 Uyex ulak etezahultĥan. Yanhi huntul uinic, u yumil na ; le max tu pakah humpel col ca tu koloxchetah, ca tu panah ti leti humpel lagar, ca tu betah humpel torre, y tu mahantah ti ah colcabob, cat bin nach.

34 Y, le cat naohi le u kinil ti le ichob, tu tuxtah u palitzilob ti le ah colcabob ca u kamob u yichob.

35 Y le ah colcabob tan u chucicob le palitzilob, tu haohob huntul, tu cimzah ulak, yetel le ulak tu chinahob.

36 Tu tuchitah tun ulak palitzilob, tipan cet le yaxpaibeob, ca tu betahob ti letiob ti leilie nukul.

37 Hebac tu oocac tu tuchitah tiob u mehen, tan u yalic : bin u tzicob in mehen.

38 Hebac le ah colcabob, tan u yilicob le mehen, tu yalahob ichil ubaob : Letilela le ah matanil, cotenex, ca c cimez, y bin c cĥa u matan.

39 Y, tan u machicob leti, tu hokzahob tan-cab ti le col, ca tu cimzahob leti.

40 Le cen talac tun le u yumil ti le col ;  
; baax bin u bet ti letile ah colcabobo ?

41 Cu yalicobti: bin u hach hauex letile ah loboba, yetel bin u mahant le col ti ulak ah colcabob, ca botacobti le ichob ti u kinilob.

42 Hezuz cu yalictiob : ; y mixhunten ua ta xocahex ti le oibob ; le tunich tu macuntahob le ah meyahob, letilela oab tioklal hool ti le tuuk ? Letilela mentab tumen le Yumil, y bal hakotzil ti c ichob.

43 Cin ualictex tun, le u ahaulil Dioz bin lukzac ti tex, yetel bin oabac ti macob bin u oabob le ichob ti leti.

44 Y le max ca lubuc yokol letile tunicha bin cachac, y yokol le max leti ca lubuc, leti bin u puyte.

45 Y leh nohpoliob ti leh Zazerdoteob yetel leh Farizeob, tan u yubicob u etezahulthānob, tu kaholtahob, ce cu thanic cach ti letiob.

46 Cu yolticob cach u chucicob, hebaczahacob cach ti le macob, tumen letioba cu cħaicob cach hebix ah bobat.

## CATUKAL HATZUL.

1 Y TAN u nucic Hezuz, tu thānahtiob tu caten tioklal etezahulthānob, tan u yalic :

2 Chican le u ahaulil ti le caan ti huntul ahau, max tu tilizcuntah humpel oocolbel ti u mehen.

3 Ca tu tuxtah u palitzilob u tñanob le máxob ðoc cach u uiilbezahan ti le hanal; hebac ma tu yoltahob tal.

4 Tu tuxtah tu caten ulak palitzilob, tan u yalic: Alex ti le uiilbezahan: hetitela, in hanal ðanuculahán, in uacaxob yetel in poloc balcheob ðoc u cimzalob, y tulacal ðanuculahán. Cotenex ti le ðocolbel.

5 Hebac letiob ma tu yubahobi, y binob huntul ichil u col, y ulak ti u conol.

6 Y le ulakob tu chucahob u palitzilob, y tu lobcuntahob, yetel tu cimzahob.

7 Y leh ahau tan u yubic letilela, kuxi, y, tan u tuxtíc u meytanilob, tu ðoczah letile ah cimzah uinicob, ca tu toocah u cahalob.

8 Tu yalah tun ti u palitzilob: Le ðocolbel ðanuculahán, hebac le macob uiilbezahob ma u nahmaobi.

9 Xenex tun, ti le u hoolbeob, y tulacal ca caxticex, uiilbezobex ti le ðocolbel.

10 Y cuðocol u hokol letile palitzilob ti le beob, tu hunmuchcintahob tulacal tu caxtahob, bey ti le malob hebix ti le lobob; y le ðocolbel chupi yetel uiibezaahanob.

11 Oc tun leh ahau, utial u yilic le uiilbezaahanob, y telo tu yilah huntul uinic ma tu bizah nok ti le ðocolbel.

12 Y cu yalicti: Ah yacunah, ¿ baxten ocech uaye, ma tan a tazic humpel nok utial le ðocolbel? Hebac leti tu macahuchi.

13 Tu yalah tun leh ahau ti le palitzilob; Kaxex u yocob yetel u kabob, lukezex uaye, yetel pulex leti ti le ekhocñenil tancab, Telo bin okolnac yetel bin hecñucoob.

14 Tumen le tñananob yab, hebac œœec le tetahanob.

15 Leh Farizeob tun binob, ca tu tzolxicintahob bix u pathalob u cñuciob ti le baax cu tñanic.

16 Ca tu tuxtahob ti leti u ah cambalob yetel le Herodianob, tan u yalicob: Ah cambezah, c ohel ce hahech, yetel ca cambezic le u beil Dioz tu hahil, y ma ca cananticaba ti mixmac; y ca ma yantech tzicil ti macob.

17 Alton tun ¿ baax ca tuclicech? ¿ Utz ua u œabal le patan ti Zezar, uaix ma?

18 Hebac Hezuz, tan u kaholtic u lobilob, tu yalah: ¿ Baxten ca tunicexinuol, ezichex?

19 Eteztenex le takin ti le patan. Y letiob tu tazahobti humpel denario.

20 Hezuz tun tu yalahtiob. ¿ Max chicul letilela yetel oib?

21 Cu yalicobti: utial Zezar. Catun cu nucictiob, botex ti Zezar le baax utial Zezar, yetel ti Dioz le baax utial Dioz.

22 Y le cat tu yubahob letilela, hakuyolob, y, tan u paticob leti, t binob.

23 Leilie u kinil kuchob ti leti leh Zaduzeob, le maxob cu yalicob minan caput cuxtal, ca tu kaatahobti,

24 Tan u yalicob: Ah cambezah, Moyzez cu yalic, ua uamax cu cimil xma u yantal mehenob, u zucun tun bin œococubel yetel u yatan, y bin u likez cñilacabil ti u zucun.

25 Yan cach tun ichilon uuctul zucunob; y le yax huntul cu œocol u œocolubel cimi; y matan u yantal cñilacabil, tu patah u yatan ti u zucun.

26 Leilie bey le catul, yetel le oxtul, tac le uuctul.

27 Y, cu ocol tulacal, cim xan le xchup.

28 Ti li caput cuxtal tun ; macalmac ti le uuctul bin yanac u yatanil ? Tumen tulacal ti yanhitiob.

29 Y Hezuz, tan u nucic, cu yalictiob; ca tabzicabaex, maten a uoelticex le Cibob, mix le u pathal Diox.

30 Tumen ti le caputcuxtal ma cu ocolube-lob, mix cu oabalob ti ocolbel, hebac yanob hebix u anhelob Diox ti le caan.

31 Y ti le caputcuxtal ti le cimenob, ; ma ua xocmaex le baax Diox cu yalictex, tan u yalic :

32 Tenen le u Diox Abraham, le u Diox Izaac, yetel le u Diox Hacob ? Diox ma u Diox cimenobi uama ti le cuxanob.

33 Y, tan u yubicob letilela le macob, hakuyolob ti u cambezah.

34 Y leh Farizeob, tan u yubicob ooc u mentic u macic u chiob leh Zaduzeob, hunmuchioh.

35 Y huntul ti letiob, le ah tzoltñan ti le almathan, tu kaatahti, tan u tunticuyol, yetel tan u yalic :

36 Ah cambezah, ; macalmac le u nohochil almathan ti le Ley ?

37 Y Hezuz tu yalahti: Bin a yacunt le Yumil a Diox yetel tulacal a puczikal, yetel tulacal a pixan, y yetel tulacal a naat.

38 Letilela le yax yetel le nohoch almathan.

39 Y le ulak baitac ti letilela : Bin a yacunt a uetluumil hebix aba.

40 Ti leti capel almathanob cu chuytal tualcal le Ley, yetel le ah bobatob.

41 Calicil hunmuchob leh Farizeob, Hezuz tu kaatahtiob,

42 Tan u yalic : ; Baax ca tuclicex-ti Crizto ? ; Max meheni ? Cu yalicobti, ti le Dabid.

43 Cu yalictiob, ; Bix tun Dabid ti Ezpiritu cu thanic Yumil, tan u yalic :

44 Tu yalah le Yumil ti in Yumil ; Culen tin noh kab, calicil in oa a kahualob utial cancheil a uocob ?

45 Ua Dabid tun, cu kabatic leti Yumil, ; bix u mehen ?

46 Y mixmac pathi u nucic u than : mix tu oahuba mixmac tac letile kino u betic lete ulak kaatob.

### OXTUKAL HATZUL.

1 Tu thanah Hezuz ti le pencech macob, yetel ti u ah cambalob,

2 Tan u yalic : Le ah Dibob yetel le ah Farizeob culucbalob tu xeex Moyzez.

3 Bey tuno tulacal le baax ca u yalob tex ca canantex, canantex yetel mentex ; hebac ma menticex hebix u meyahob ti letiob, tumen cu yalicob, y ma cu menticob.

4 Tumen cu kaxicob cuchob aal yetel chich u bizic, y cu oaicob yokol u celembalob ti le uinicob ; hebac letiob mix yetel humpel u yal u kab u katob u pecezobi.

5 Y tulacal u meyahob cu beticob utial ca yilacob tumen le uinicob. Tioklal lelo cu

coochcinticob u cananhulob, yetel cu nohochcunzicob u chiob ti u nokob.

6 Cu yacunticob xan le yax cuchilob ti le chaanob, yetel le yax xecob ti le zinagogaob,

7 Yetel le tzicil ti le kiucob, yetel u tñanalob tumen le uinicob Rabi, Rabi.

8 Hebac tex ma tñanalex Rabi; tumen huntul a ah cambezahex, y tulacalex zucunob.

9 Y ma ca kabaticex mixmac yum yokol le luum, tumen huntul a Yumex, le max yan ti le caan.

10 Mix a kabatalex ah cambezahob: tumen huntul a ah Cambezahex, le Crizto.

11 Hebac le tipan nohoch ichil tex, bin a palitziltex.

12 Tumen le max cu nohochcunzicuba bin chincunzac, y le max bin u chincunzuba, bin nohochcunzac.

13 Hebac, ¡ay ti tex, ah Ǿibex yetel ah Farizeoex, ezichex! Tumen ca kalicex le u ahaulil ti le caan ti le uinicob, y mix ca uoclexi mix ca chaicex u yocol le maxob tan u yocolobi.

14 ¡Ay ti tex, ah Ǿibex yetel ah Farizeoex, ezichex! Tumen ca lukicex le u yotochob ti le xma ichamob, y tioklal tabzah ca menticex chouac payalchiob. Tioklal lelo bin a kamex tipan nohoch manchiolab.

15 ¡Ay ti tex, ah Ǿibex yetel ah Farizeoex, ezichex! Tumen ca baklicex le kanaab yetel le luum utial a menticex huntul ah tñulpach; y cu ɔocol u mental, ca menticex caten tipan u nahma ti metnal cet tex.

16 ¡Ay ti tex, ah cñop bizahulex, ca ualicex: hemacac cu pakhalachtñantic tioklal le kulna,

mixbal lelo, hebac hemacac bin u pakhalachthant tioklal le oro ti le kulna, ah pax!

17 ; Ma cuxuolalex yetel chōpex ! ; Tumen macalmac tipan nohochil le oro, uaix le kulna ce cu cilichcuntic le oro ?

18 Ca ualicex xan : Le cen huntul cu pakhalachthant tioklal le altar, mixbal lelo ; hebac, hemacac bin pakhalachthant tioklal le tich, yan yokol leti, ah pax.

19 ; Ma cuxolalex yetel chōpex ! ; Tumen macalmac tipan nohochil ; le tich, uaix le altar cu cilichcuntic le tich ?

20 Le max tun cu pakhalachthant tioklal le altar, cu pakhalachthant tioklal leti, yetel tioklal tulacal oaan yokol leti.

21 Y le max cu pakhalachthant tioklal le kulna, cu pakhalachthant tioklal leti, yetel tioklal le max cu cahtal ichil leti.

22 Y le max cu pakhalachthant tioklal le caan, cu pakhalachthant tioklal le u xeec Dioz, yetel tioklal le max culucbal yokol leti.

23 ; Ay ti tex, ah Ōibex yetel ah Farizeoex, ezichex ! ca boticex diezmo ti yerbabuena, yetel ti eneldo, yetel ti comino, ca ta patahex le balob len kabet ti le almathan, le tibilbeil, le yatzil, yetel le okolal. Letile baloba kabet a beticex, y ma paticex le ulakob.

24 ; Ah chōp bizahulex ! ca maiticex le koxil, hebac ca lukicex le camello.

25 ; Ay ti tex ah Ōibex yetel ah Farizeoex, ezichex ! ca choicex u pach le luch yetel chōb, hebac ichilex chup yanil ti uocol yetel lobil.

26 ; Ah Farizeo chōp ! Choo yaxtanil ichil le



luch yetel le c̄hop, utial le u pach ca chooboc xan.

27 ; Ay ti tex, ah ɔibex yetel ah Farizeoex, ezichex ! Tumen chicanex haɔtaantahan mucnalob, pachil cu yilal hatzutz, hebac ichil chupob yetel u bacelob uinicob, y yetel tulacal tuhanil.

28 Bey xan tex. Pachil, ca uetezicabaex ti le uinicob hebix ah tibilbeilob, hebac ichil chupex ti ezichil yetel lobil.

29 ; Ay ti tex, ah ɔibex yetel ah Farizeoex, ezichez ! tumen ca menticex le u mucnalob ti le ah bobatob, yetel ca cicioancunticex le tzicilbalob ti le ah tibilbeilob,

30 Y ca ualicex : Ua ca cuxlacon cachi ti le u kinilob tic yumob, matan c lakinticob cachi ti le u kikel ti le ah bobatob.

31 Bey ca ɔaiex hahilt̄han tabaex, ce u mehenex ti le macob tu cimzahob le ah bobatob.

32 Chupex tun le upiz ta yumex.

33 Ixkukilcanob, c̄hilacabilex ti canob, bix bin a puucex ti le u manchit̄han ti metnal.

34 Tioklal lela, hetitela, ce ten cin tuxticeh ah bobatob, yetel ah naatob, yetel ah ɔibob : y hunhuntulob ti letiob bin a cimezex yetel bin a zinex ti cruz, y ulakob bin a haɔex ti le zinago-gaob, yetel bin a nacuntexob ti cahil tac cahil.

35 Utal ca talac yokol tex le tibilbeil kik uecahan yokol le luum, tac le u kikel tibilbeil ti Abel, tac le u kikel Zacariaz, u mehen Barachiaz, le max ta cimzahex ichil le kulna yetel le altar.

36 Tu hahil cin ualic tex ; ce tulacal letile baloba bin talacob yokol letile c̄hilacabila.

37 ; O Heruzalem, Heruzalem ca cimzic le ah bobatob, yetel ca c̄hnic le maxob tuxtahan ti tech! Bahun u tenel tin uoltah in mol a mehenob, hebix le xcax cu molic u mehen xcaxob yalan u xikob, hebac ma ta uoltahi.

38 Hetitela, a uotochex cu pathal tex tocoy.

39 Tumen cin ualictex, ce tac behelae ma bin a uilenex tac bin a ualex: Cicit̄hanbil le max cu talel tu kaba le Yumil.

### CANTUKAL HATZUL.

1 Y HEZUZ cu ococol u hokol ti le kulna, tan u bin cachi; kuchob ti leti u ah cambalob, utial u yetezic leti le u naob ti le kulna.

2 Y Hezuz tu yalahtiob: ;ca uilicex ua tulacal letile baloba? Tu hahil cin ualic tex, ce ma bin p̄atac uaye tunich yokol tunich, ma bin hubuc.

3 Y leti culucbal ti le u muulil Oliboob, talob icnal u ah cambalob tu hunob, tan u yalicob, ; Alton bikix bin uchucob letile baloba, y macalmac le u chicul ti a talel, yetel le u xul le yokolcab?

4 Y tan u nucic Hezuz, tu yalahtiob: Tacun-  
tabaex ce mixmac ca u tabezex.

5 Tumen yab bin talacob tin kaba, tan u yal-  
icob: Tenen le Crizto, y bin u tabezob yabob.

6 Bin a uuyez xan ti batelob, yetel ti u  
pectzilob ti batelob. Ilaex ce ma u zatala-  
uollex, tumen tza ce tulacal cu yuchul beya, hebac  
ma enale u xuli.

**F**

7 Tumen bin likic macob contra macob, yetel ahaulil contra ahaulil; yetel bin yanac uih, yetel kohanilob, yetel u pecoblum ti yabal cuchilob.

8 Tulacal litile baloba u hopol kinamob.

9 Bin u kubobex tun ti hao, yetel bin u cimezobex: yetel bin pectacex tumen tulacal chilacabilob tioklal in kaba.

10 Y yab tun bin pochocob, yetel bin u kubob huntul ulakob, yetel bin u pectubaob huntul ulakob.

11 Y bin likicob yab ah tabzah bobatob, yetel bin u tabezob yab.

12 Y tioklal le u tiplil lob, bin u zizcunt le u yacunah yab.

13 Hebac le mac ca bin mankinac tac le u xul, letilela bin tococ.

14 Y letia ebanhelio ti le ahaulil bin tzeec-tac ti tulacal le yokolcab, tioklal hahiltan ti tulacal le chilacabilob, y bin talac tun u xul.

15 Tioklal lelo, le cen bin a uilex likzahan ti le cilich cuchil le pecbentzil ti hauzabal, ce tu zebchital Daniel le ah bobat (Le max cu xoc, ca u naate;)

16 Puucob tun ti le muulob le maxob yanob ti le Hudea.

17 Y le max yanyokol le na ma u yemel u cha uabax ti u yotoch;

18 Y le max yan tu col, ma u zutkahal tu pach u cha u nok.

19 Hebac ; ay ti le yomob yetel ti le maxob cu ca chuchob ti letile kinob!

20 Payalchinenex tun ce a putoulex ma yanac ti le kinbezalcel, mix ti Zabado.

21 Tumen tun bin yanac nohoch mukyah, mixhunken yanahan hebix lela tac le yaxchun le yokolcab tac behelae; mix bin yanac mix-bikin.

22 Y, ua ma u comtalob letile kinobo, mix-mac bin tococ cachi; hebac tioklal u yacunah ti le tetahanob letile kinobo bin comacob.

23 Ua uamax bin u yaltex tun; Hetitela le Crizto, uaix hetitelo; ma a uoczictauolex.

24 Tumen bin likicob ah tabzah Criztob, yetel ah tabzah bobatob, y bin u oab nucuch chiculob yetel hakotzilob, bey, ca u tabezob, ua unchac, tac le tetahanob.

25 Ilaex, tin ualahtex mailie.

26 Ua ca u yalob tex tun: Ilaex, ti le kaax, ma hokolex. Ilaex, ti yan ichil le mucul cuchilob ma uoczictauolex.

27 Tumen hebix le u lembal chac cu hokol ti le lakin yetel cu lembal tac le chikin, bey xan le u talel ti le u Mehen uinic.

28 Tumen he tux ca yanac le cimen uinclil, telo bin hunmuchacob le cootob.

29 Tu zebal, cu ocol ti le u mukyahil ti letile kinobo, bin ekhocenac le kin, y le luna ma bin u o a u zazil, y le ekob bin lubucob tac caan, y le pathalob ti le caan bin peczacob.

30 Y bin chicpahac tun le u chicul ti le u Mehen uinic ti le caan, y bin hinki okolnacex tun tulacal le chilacabilob ti le luum, y bin u yilob le u Mehen uinic tan u tal ti le u muyalob ti le caan, yetel pathal yetel nohoch tzicil.

31 Y bin u tuxt u anhelob yetel nohoch hum ti trompeta, y bin hunmuchacob u tetahanob ti

le campel ikob, tac humpel u xul le caan tac le ulak.

32 Ti le higuera canex le etezahul; le cen munil u kabob, yetel cu oaic leob, a uohelex ce le u kinil u molol le ich nao yan.

33 Bey xan tex, le cen bin a uilex tulacal letile baloba, oheltex nao yanil ti le hona.

34 Tu hahil cin ualic tex, ce letile chilacabil ma bin maanac, tac ca chucpahac tulacal letile baloba.

35 Le caan yetel le luum bin maanacob, hebac in thanob ma bin maanacob.

36 Hebac ti letile kino y lathabkin mixmac u yohel, mix le u anhelob ti le caan, uama chen in Yum.

37 Y hebix uchic ti le u kinilob Noe, bey bin yanac le u talel ti le u Mehen uinic.

38 Tumen, hebix ti le kinob mailie le bulcabal tan u hanalob cachi yetel tan u yukulob, tan u ocolubelob yetel tan u oaicob ti ocolbel, tac le kin cat oc Noe ti le arca;

39 Y ma tu naatahobi tac u tal le bulcabal, ca tu bizah tulacalob; bey bin yanac xan le u talel ti le Mehen uinic.

40 Bin yanacob tun catul ti le col; le huntul bin lukzac, y le ulak bin patac.

41 Ti catul xchupob tan u huchob ti le caa; le huntul bin lukzac, y le ulak bin patac.

42 Pixichnenex tun, ma a uohelex baax lathabkin bin talac a yumilex.

43 Hebac leti a uohelex; ua u yumil na ca u yohelt baax lathabkinil bin talac cach le ah ocol, bin u chuuct cachi, y matan u chaic u pabal u yotoch.

44 Tioklal lelo likezabaex xan; tumen le lathabkin le cen matan a tuclicex, le u Mehen uinic bin talac.

45 ¿ Max, tun, le palitzil malob yetel cuxolal, le max u yumil tu saah yokol u familia, utial u oatiob hanal ti u kinil?

46 Cicithanbil letile palitzil ti max, tan u tal u yumil heu nactante tan u betic beya

47 Tu hahil cin ualic tex, bin u kubti tula-cal u balubaob.

48 Hebac, ua letile kaz palitzil bin u yal ti u puczikal: In yumil cu xantal u tal;

49 Y bin u chun u haə u yetpalitzilob, tan u hantal yetel tan u yukul yetel le max cu caltalob;

50 Le yumil ti letile palitzil bin talac ti humpel kin le cen leti matan u paactic, y ti humpel lathabkin ma u yoheli

51 Y bin u hatze, yetel bin u sa u hatzul yetel le ah ezichob: telo bin yanac le okol, yetel le hech u coob.

### HOTUKAL HATZUL.

1 LE u ahaulil ti le caan tun bin chicpahac ti lahuntul zuhuy, maxob tan u chaicob chuyubzazob, hokob u kamob leh ichamtzil.

2 Y hotul ti xletiob cuxolalob cachi, y hotul ma cuxolalob.

3 Le maxob ma cuxolalob, tan u chaicob u chuyubzazob, ma tu bizahob aceyte yetelob;

4 Hebac le cuxolalob tu bizahob aceyte ti u pulob yetel u chuyubzazob.

5 Tan u xantal leh ichamtzil, hopob u nici-bob, y tulacalob uenob.

6 Hebac chumuc akab uyab le auat : ; He-titela, cu tal leh ichamtzil, hokenex a nuptan-tex !

7 Tulacal tun ti le zuhuyob likob ca tu çanucul u çhuyubzazob.

8 Y le ma cuxolalob tu yalahob ti le cuxolalob : çaton ti a aceyteex, tumen c çhuyubzazob tupob.

9 Hebac le cuxolalob tu nucahob, tan u yalico-b : Tumen men ma minantali utial ton yetel utial tex xan ; xenex mailie icnal le maxob conic, yetel manex utial texi.

10 Y calicil letiob binob cach u manicob, tal leh ichamtzil ; y le maxob u likezmaubaob ocob yetel leti ti le çocolbel ; cat kalab le hona.

11 Y cu çocole talob xan le ulak zuhuyob, tan u yalico-b ; Yumil, Yumil, heeton !

12 Hebac leti tan u nucic, tu yalah : Tu ha-hil, cin ualic tex, ma in kaholticexi.

13 Pixichnenex tun, tumen ma a uohexi le kin mix le latħabkin.

14 Tumen letie hebix huntul uinic tan u bin nach, tu tħanah u palitzilob, ca tu kubahtiob u balubaob.

15 Y ti huntul tu çaah hopel talentob, ti ulak capel, yetel ti ulak humpel : ti amal huntul hebix u yuchucil, cat bini tu zebal.

16 Le max tu kamah cach tun le hopel talentob bin u ment u bel yetel letiob, ca tu nahaltah ulak hopel talentob.

17 Bey xan le max tu kamah cach le capel, tu nahaltah xan ulak capel.

18 Hebac le max tu kamah cach humpel, bini, ca tu panah ti le luum, ca tu tacunt u takin tu yumil.

19 Y cu oocol chouac kinil tal le yumil ti letile palitzilobo, ca tu tñanahob u kub u cuentaob.

20 Y tan u kuchul le max tu kamah hopel talentob, tan u yalic: Yumil, ta kubahten hopel talentob, hetitela ulak hopel talentob tin nahaltah yetel letiob.

21 U yumil tu yalahti: Malob mentahanil, malob yetel tibilbeil palitzil: yokol le oecoc yanhiech tibilbeil; yokol le yabal bin in oatech. Ocen tu ciciolal a yumil.

22 Y tan u kuchul le max tu kamah cach le capel talentob tu yalah: Yumil ta kubahten capel talentob, ilae, tin nahaltah ulak capel talentob yetel letiob.

23 U yumil tu yalahti: Malob mentahanil, malob yetel tibilbeil palitzil: yokol le oecoc yanhiech tibilbeil, yokol le yabal bin in oatech. Ocen tu ciciolal a yumil.

24 Y tan u kuchul le max tu kamah cach humpel talento, tu yalah: Yumil, cin kaholticech cachi chichich uinic, ca hochic tux ma pakalnahechi, yetel ca molic tux ma kitnahechi.

25 Cat zahacchaen, cat binen, ca tin tacunt le talento ti le luum: hetitela, le baax atial.

26 Hebac tan u nucic u yumil, tu yalahti: kakaz yetel makol palitzil, a uohel cachi cin hoch tux ma pakalnaheni, yetel cin molic tux ma kitnaheni;

27 Unah cach tun ca oa in takin ti le ah



kexob, y tan in tal ten hein kamic cach le intial yetel u yal.

28 Lukezez, tun, le talento, yetel œæx ti le max yanti lahumpel talentob.

29 Tumen ti hemacac ca yanac, bin œabacti, yetel bin yanacti uchucan ; hebac leti minanti, cex le baax yanti bin lukzacti.

30 Y letile palitzila minanubil pulex ti le ekhoçhenil tancab : Telo bin yanac okol, yetel le heçh u coob.

31 Y le cen talac le u Mehen uinic tu tzicil, y tulacal u anhelob yetel leti, bin culac tun yokol le talam xeeç tu tzicil.

32 Y bin hunmuçhacob tu tan leti tulacal le çhilacabilob, y bin u hatz le huntul ti ulakob, hebix le ah canantamanob cu hatzic leh tamanob ti leh yucob.

33 Y bin u œa leh tamanob tu noh kab, y leh yucob tu œic kab.

34 Bin u yal tun le ah Ahau ti le maxob tu noh kab : Çotenex, cicithanbilex tin Yum, yanactex le ahaulil œaannucul utial tex tac le zizahul ti le yokolcab.

35 Tumen uichahen y ta œaahex ten hantal ; ukachaen, ca ta œaahex ten ukul : tanxecahilen, ca ta kamaheç ten ;

36 Chacnulen en, ca ta buucezahex ten : kohanen, ca talex a ximbahtenex : yanhien mazcab cat talex a uilen.

37 Le tibilbeilob tun bin u nucobti, tan u yalicob, Yumil, ; le cat t ilahech uichaech, y t œaahtech hanal ? ; uaix ukachaech, y t œaahtech ukul ?

38 ; Y le cat t ilahech tanxecahil, y t kamahech, uaix chacnulenech y t buucezahech ?

39 ¿ Y le cat t ilahech kohanech, uaix ti le mazcab, y talon ta uicnal ?

40 Y tan u nucic le ah Ahau, bin yaltiob : Tu hahil cin ualic tex tumen ta betahech yetel huntul ti letioba in zucunob, le tipan chichanob, ti ten ta betahech.

41 Bin u yal tun xan ti le maxob tu oic cab : Nachenex ti ten, lobthantahanob, ti le kak minanuxul, oannucul utial le cizin, yetel u anhelob.

42 Tumen uichaen, y ma ta oaahtenex hanali; ukachaen, y ma ta oaahtenex ukuli.

43 Tanxecahilen, y ma ta kamahex teni ; chacnulen en, y ma ta buchezahex teni ; kohanen, y ti le mazcab, y ma talex a ximbah teni.

44 Letiob tun bin u nucob xan, tan u yalicob : Yumil, ¿ Le cat t ilaech uichaech, uaix tanxecahilech, uaix chacnulenech, uaix kohanech, uaix ti le mazcab, y ma t meyahtechi ?

45 Bin u nuctiob tun, tan u yalic : Tu hahil cin ualic tex, tumen ma ta betahech mix ti huntul te letiob le tipan chichanob, mix ti ten ta betahechi.

46 Y letiob bin xicob ti le mukyah minanuxul ; hebac le ah tibilbeilob ti le cuxtal minanuxul.

## UACTUKAL HATZUL.

1 LE cat Hezuz tu ooczah cach tulacal letle thanoa, tu yalah ti u ah cambalob :

2 A uohelex cu oocol capel kin bin uchuc le

pazcua, y le u Meheñ uinic bin kubuc utial zinil ti cruz.

3 Hunmuchioob tun leh nohpolilob ti le ah zazerdoteob, y le ah oibob, yetel leh nuxibob ti le macob, ichil u tana ti le nohoch ah zazerdote, u kabama Caifaz.

4 Ca tu tzolxicintahubaob utial u chucicob Hezuz tioklal tabzah, yetel u cimzicob.

5 Y cu yalicob cachi : ma ti le u kinil hanal, utial ca ma u yuchul puhul ichil le macob.

6 Y ti yan cach Hezuz ti Betania, tu yotoch Zimon le ah hauai,

7 Kuch ti leti huntul xchup yetel humpel hooch ti zac tunich yetel nab hach yab u tohol, ca tu uecah yokol u hool, calicil culucbal ti le meza.

8 Y le ah cambalob, tan u yilicob, kuxob, tan u yalicob; ; Baxten cu cunelcunzal letilela?

9 Tumen letilela ooc cach u pathal u conol tioklal yab, yetel oaan ti leh otzilob.

10 Y Hezuz, tan u yoheltic, tu yalahtiob : ; Baxten ca tukulcunzicexuyol ti letile xchupa, tumen tu mentah ti ten malob meyah ?

11 Tumen xma helel yantex leh otzilob ta uicnalex ; hebac minanentex xma helel.

12 Tumen tan u uecic letile naba yokol in uinclil, tu betah utial in mucul.

13 Tu hahil cin ualic tex hencen tux bin tzeectac letile malob pectzila ti tulacal le yokolcab, bin tzicbatac le baax tu mentah letilela, utial u kahzahul xleti.

14 Huntul tun ti le lacahtul, u kabama Hudaz Izcariotez, bin ti leh nohpolilob ti le ah zazertoteob,

15 Ca tu yalahtiob: ; Bahun a kat a oatenex, y ten bin in kub leti ti tex? Y letiob tu yalahob lahucakal zac takin.

16 Y ti letile kin cu caxtic cach nukul utial u kub leti.

17 Y le yaxpel kin ti le hanal ti le uahob xma lebadura talob ti Hezuz u ah cambalob, tan u yalicobti: ; Tux a kat ca c oa u nukul ca a hant le pazcua ?

18 Y leti tu yalah: Xenex ti le cahil tu yotoch ti huntul uinic, yetel alexti: le ah Cambezah cu yalic: in kinil nao yan, binincah in tilizcuntic le pazcua ichil ta uotoch yetel in ah cambalob.

19 Y le ah cambalob tu betahob hebix Hezuz tu almathantahob cachi, ca tu oahob u nukul le pazcua.

20 Cat tal le ocankin, culahi ti le meza yetel le lahcatul.

21 Y tan u hanalob, tu yalah ; Tu hahil cin ualic tex, ce huntul ti tex bin u kuben.

22 Y, hach len okomhiuyolob, ca tu chunahob hunhuntul u yalicti ; Yumil, ten ua ?

23 Y leti, tan u nucic, tu yalah : Le max cu hupic u kab yetel ten ti le plato, leti bin u kuben.

24 Le u Mehen uinic tu hahil cu bin hebix oibanil ti leti ; hebac ; ay ti letile uinico tioklal max le u Mehen uinic ca kubuc ! utz cach ti letile uinico ua ma uchic u zihil cachi.

25 Tan u nucic tun Hudaz, le max tu kubah, tu yalah : ; Ah Cambezah ten ua ? Cu nucicti : Tech ta ualah.

26 Y tan u hanalob Hezuz tu chaah humpel

uah, y cu oocol u cicitñantic, tu xethah, ca tu oah ti u ah cambalob, ca tu yalah: Čhaex, hantex, letilela in uinclil.

27 Y tan u čhaic le copa, y cu oocol u cicitñantic, tu oah tiob, tan u yalic: ukex ti letilela tulacalex.

28 Tumen letilela in kikel ti le tumbulben Testamento, uecan tioklal yabob utial le lukzahul ti keban.

29 Y cin ualic tex tac behelae ma bin in uuk tu caten ti le u yich le bid, tac letile kino le cen ca in uuk tumbuben yetel tex ti le u ahaulil tin Yum.

30 Y cu oocol u kayicob le kay, hokob ti le u muulil Oliboob.

31 Hezuz tun tu yalahtiob: Tulacalex bin počhocex ti ten letile akaba, hebix oibanil: Bin in lom le ah canantaman, y leh tamanob ti le much bin pachahacob.

32 Hebac cu oocol in likil tu caten, bin xicen tanil ti tex ti Galilea.

33 Y Pedro, tan u nucic tu yalahti: Cex tulacal ca počhocob ti tech, ten mixbikin bin počhocen.

34 Hezuz tu yalahti: Tu hahil cin ualic tech, ti letile akaba, maili kaynac leh thel, bin a muclen oxtenel.

35 Pedro cu yalicti: Cex yanac in cimil yetel tech, mixbikin bin in muclech. Bey xan tu yalahob tulacal le ah cambalob.

36 Bin tun Hezuz yetelob ti humpel cuchil u kabama Getzemane, ca tu yalah ti u ah cambalob: Culenex uaye, calicil ten cin bin telo yetel in payalchi.

37 Y, tan u bizic yetel leti Pedro, yetel le catul u mehenob Zebedeo, tu chunah u okomtaluyol yetel u yataluyol.

38 Tu yalahtiob tun: In pixan hach len okomuyol, tac le cimil; patenex uaye, yetel pixichnenex yetel ten.

39 Y tan u nachtal humpit, tu pulahuba ti le luum, cat payalchinahi, tan u yalic: In Yume, ua unchac, ca maanac ti ten letile copaa. Hebac ma hebix in kati, uama hebix tech a kati.

40 Cat tal icnal u ah cambalob, ca tu nactantahob tan u uenelob; ca tu yalah ti Pedro: ; ma ua pathiex tun a pixichex yetel ten cexi humpel lathabkin ?

41 Pixichnenex yetel payalchinenex, utial ca ma a uocolex ti le tuntahul. Le ezpiritu tu hahil u kati, hebac le bakel kohan yanil.

42 Zutkahi payalchi tun ca tenel, tan u yalic: In Yume, ua letile copaa matan u pathal u maan ti ten, xma ca in uuk leti, ment a uolah.

43 Cat tali, ca tu nuptantahob tu caten tan u uenelob, tumen aal u yichob.

44 Y, tan u paticob, bin tu caten u payalchi tu yox tenel, tan u yalic leilie thanob.

45 Tal tun ti u ah cambalob, ca tu yalahtiob: Uenenex behelae, yetel helenex; hetitela, ooc u tal le lathabkin, y le u Mehen uinic kubahan tu kabob ti le ah kebanob.

46 Likenex, conex. Ilaex le max cu kubicen.

47 Y calicil leti tan u thanic, hetitela, Hudaz huntul ti le lahcatul, tali, y yetel leti pencech macob yetel hacab yetel cheob, tuxtahanob

tumen leh u nohpolilob ti le ah zazerdoteob yetel leh nuxibob ti le macob.

48 Y le max cu kubic cachi, tu oah cach tiob kumpel chicul, tan u yalic: le max bin in ouoe, leti; chucex.

49 Y tan u kuchul tu zebal icnal Hezuz, ca tu yalah: Tacuntech Dioz ah Cambezah, ca tu ouah.

50 Y Hezuz tu yalahti: ¿Yamail, baxten talech? Kuchob tun, ca tu chucahob, ca tu bizahob leti.

51 Y hetitela huntul ti le maxob yanob cach yetel Hezuz, tan u taic u kab, tu hiltah u haab, y tan u lomich huntul palitzil utial le nohoch ah zazerdote, tu xotah humpel u xicin.

52 Hezuz tun tu yalahti: Zut a haab tu cuchil, tumen tulacal le maxob cu chaicob haab, yetel haab bin xuluctiob.

53 Uaix ¿ca tuclie ua ce ten ma tan in pathal in kaatic tin Yume, y leti bin u oaten behelae tipan cet lacapel lehion ti anhelob?

54 ¿Bix tun bin chucpahacob le oibob? Tumen beya tza u yuchul.

55 Ti letile lathabkino tu yalah Hezuz ti le pencech macob: ¿Hokex ua a chucicenex hebix ten huntul ah ocolbe yetel haabob yetel cheob? Zanzamal yananen yetel tex, tan in cambezah ti le kulna, y ma ta chucachenexi.

56 Hebac tulacal leti uchi utial ca chucpahacob le oibob ti le ah bobatob. Tulacal tun ti le ah cambalob tan u paticob leti, puob.

57 Y le maxob tu chucahob Hezuz, tu bizahob ti Caifaz le nohoch ah Zazerdote, tux hunmchahanob le ah oibob yetel leh nuxibob.

58 Y Pedro tu t̄hulpachtah ti nachil, tac le u yotoch ti le nohoch ah Zazerdote; y cu ɔocol u yocol ichil, culahi yetel le palitzilob utial u yil letile u ɔoc.

59 Y leh nohpolilob ti le ah zazerdoteob yetel leh nuxibob, yetel tulacal le concilio, cu caxticob cach ah tuzob contra Hezuz, utial u menticob u cimil.

60 Hebac ma tu caxtahob, cex cu talob cach yab ah nucbezah tuz. Tu ɔoc talob catul ah nucbezah tuzob.

61 Ca tu yalahob: Leti tu yalah, ten cin pathal in lubzic u yotoch Dioz, yetel in ca likzic ti oxpel kinob.

62 Y tan u likil le nohoch ah zazerdote, ca tu yalah: ¿ mixbal ua ca nucic? ¿ Baax letilela ce letioba cu yalicob ta contra?

63 Hebac Hezuz cu macic u chi. Y le nohoch ah zazerdote tu yalah: Cin kaatic tech tioklal Dioz cuxan ca a ual ton, ua tech le Crizto, u Mehen Dioz.

64 Hezuz cu yalicti: Tech ɔoc a ualic. Cin ualic tex xan tac behelae bin a uilex le u Mehen uinic culucbal tu noh kab le ah Pathal, yetel tan u tal yokol le u muyalob ti le caan.

65 Le nohoch ah zazerdote tu hatah u nokob, tan u yalic: tu t̄hanah talamkazt̄han. ¿ Baax kabetil yan ton ti ah haht̄hanob? Hetitela, behelae ɔoc a uuyicex u talamkazt̄han.

66 ¿ Baax ca tuclicex? Y letiob, tan u nucicob tu yalahob: U nahma u cimil.

67 Tu tubahob tun tu yich, yetel tu lahahob leti.



68 Tan u yalicobti : Cristo, naat ton, ¿ Max tu loxahech ?

69 Y Pedro culucbal cach tancab, ca tu naçahuba huntul xkoz, tan u yalic : Y tech ti yanech cach yetel Hezuz ti Galileo.

70 Hebac leti tu muclah tu tan tulacal letiob, tan u yalic, ma in uohel baax ca ualic.

71 Y, tan u hokol ti le hacal, tu yilah ulak, ca tu yalah ti letiob yanob cach telo : Letilela xan yan cach yetel Hezuz le Nazareno.

72 Ca tu muclah tu caten yetel pakhalachtñan, tan u yalic : Ma in kaholi le uinico.

73 Y, cu òocol hun zutuc, tan u kuchulob le max uacbalob cachi, tu yalahob ti Pedro : Tu bahil tech huntul ti letiob, tumen a tñan cu òaicech kaholtal.

74 Tu chunah tun u lolobtñan yetel u pakhalachtñan, tan u yalic ma in kahol le uinico : y tu zebal kaynah leh tñel.

75 Y Pedro kahti le tñanob Hezuz tu yalah-ti cachi : Maili ca kaynac leh tñel, bin a muc-len ox tenel ; y, tan u hokol tancab, oki hach ya.

## UUCTUKAL HATZUL.

1 LE cat tal le hatzcab, tulacal leh nohpoliob ti le ah zazerdoteob, yetel leh nuxibob ti le macob, yanhiob tzolxicin contra Hezuz utial u mentic u cimil.

2 Y cu òocol u kaxicob, tu bizahob ti Poncio Pilato, le halach uinic.

3 Hudaz tun, le max tu kubah cachi, tan u

yilic manchitabi, yabituyol, ca tu zutkäh le laucakal zac takin ti le nopolilob ti le ah zazerdoteob yetel leh nuxibob ;

4 Tan u yalic : Joc in kebanchahal, tan in kubic le xmazipil kik. Hebac letiob tu yalahob. ; Baax c kati ? Ila tech ti letilelo.

5 Hebac leti tan u pulic le zac takin ichil le kulna, t luki, cat bini, ca tu hichahucal.

6 Y leh nohpolilob ti le ah zazerdoteob, tan u chäic le takin, tu yalahob ; Ma unchac u yoczal letioba ti le tezoro, tumen u tohol kik.

7 Ca tu chäahob tzolxicin, ca tu manahob yetel letiob le u col leh men cum, utial u mucnal ti leh tanxecahilob.

8 Tioklal lela letile colo cu kabatal cachi, le u colil kik, tac behelae.

9 Jocpahi tun le baax alab tumen Heremiaz le ah bobat, tan u yalic : Ca tu chäahob le lahucakal zac takin, u tohol ti le max oab u tohol, le max oab u tohol tumen le u mehenob Izrael.

10 Ca tu oahob tioklal le u col leh men cum, hebix le Yumil tu tuxtahen.

11 Y Hezuz yan cach tu tan le halachuinic ; y le halachuinic tu kaatahti, tan u yalic : ; Ahauech ua ti le Hudioob ? Hezuz tu nucahti : tech ca ualic :

12 Y, calicil cu tacicob cach u hool leh nohpolilob ti le ah zazerdoteob yetel leh nuxibob, mixbal tu nucah.

13 Pilato tun tu yalahti : ; matan a uuyic ua bahun balob cu yalicob contra tech ?

14 Hebac ma tu nucah mix humpel than. Tioklal lelo le halachuinic hach len hakyol.

G

15 Y ti le u kinil le hanal le halachuinic zuci u chaic ti le macob huntul ah kalbilmac, hencenmax u katob cachi.

16 Y yantiob cach ti letile kino huntul ah kalbilmac hach kaholan, u kabama Barabbaz.

17 Tioklal lelo, le cat hunmuchio, Pilato tu yalahtiob: ¿ Max a katex ca in kub tex? ¿ Barabbaz ua, uaix Hezuz, le max u kabama Crizto?

18 Tumen u yohel cach tioklal zauinal tu kubahob cachi.

19 Le cat culahi tu talam xeec, tu tuxtah u yatan albilti; Ma u yantal mixbal a uil yetel letile tibilbeilo, tumen tin mukyatah yab behele ichil humpel uayak tioklal leti.

20 Hebac leh nohpililob ti le ah zazerdoteob yetel leh nuxibob tu tacthantahob le pencech macob ca u kaatob Barabbaz, yetel ca u mentob u cimil Hezuz.

21 Y leh halachuinic zutkah u yaltiob: ¿ Macalmac ti le catul a katex ca in cha tex?

22 Tu yalahobti: Barabbaz. Pilato cu yalictiob: ¿ Baax tun bin in bet yetel Hezuz? Tu yalahobti tulacal: Zinic cruz.

23 Leh halachuinic tu yalah: ¿ Baxten? ¿ Baax lob tu betah? Hebac letiob auatnahob tipan kam, tan u yalicob: Zinic cruz.

24 Y, tan u yilic Pilato mixbal cu pathal u betic, hebac cu chihil cach tipan le auat, tan u chaic haa, tu pooah u kaboob tu tan le pencech macob, tan u yalic: ma zipilen ti le u kik ti letile ah tibilbeila, ilaex ti leti.

25 Y tulacal le macob tu nucahob, ca tu

yalahob: U kikel yanac yokolon, yetel yokol c mehenob.

26 Tu chaah tun tiob Barabbaz; y cu zocol u mentic u haçal Hezuz, tu kubah, utial ca zinac cruz.

27 Le zoldadob tun ti leli halachuinic tu bizahob Hezuz ti le palacio, ca tu hunmuch-cintahob tu bakpach tulacał le cohorte

28 Y tan u piticob u nok, tu helahob yetel humpel chachac nok.

29 Y, tan u hitħic humpel corona yetel kixob, tu saahob yokol u hool, yetel humpel zakab tu noh kab; y, tan u xoltalob tu tan leti cu paazticob, tan u yalicob: ; Cimagacauol, Ahau ti le Hudioob!

30 Y, tan u tubicob leti, cu cħaicob le zakab, y cu haicob cach tu hool;

31 Y cu zocol u paazticob, tu pitahob le nok, ca tu helahob yetel leili u nok, ca tu bizahob u zincruz.

32 Y tan u hokolob, tu caxtahob huntul Zirineo, u kabama Zimon. Letilela tu koch-bezah ca u biz u cruz.

33 Y le cat kuchob ti humpel cuchil u kabama Golgota, u kat yale, le u cuchil tzek,

34 Tu saahobti binagre u yuke xakan yetel kaah; y le cat tu tuntah ma tu voltah u yukic.

35 Y cu zocol u zinicob cruz, tu tħoxahob u nokob, tan u pulicob zuerteob. Utial ca zocbezac le baax alab tumen le ah bobat. Tu tħoxahob in nokob, y yokol in buuc tu pulahob zuerteob.

36 Y cu culucbalob telo y cu cananticob cachi.

37 Ca tu saahob yokol u hool u zipil : LETI-LELA HEZUZ LEH U AHAU TI LE HUDIOOB.

38 Tu zinahob cruz tun yetel leti catul ah ocolob : huntul tu noh kab, yetel ulak tu oic kab.

39 Ye le maxob cu maanob cachi, tu lolob-tñantatahob leti, tan u peczic u hoolob,

40 Y tan u yalicob : Tech ca hubic le kulna, yetel ichil oxpel kin ca mentic, tocaba. Ua u Mehen Dioz, emen ti le cruz.

41 Ti letile nucula xan leh nohpolilob ti le ah zazerdoteob tan u paaxticob, yetel le ah oibob, yetel leh nuxibob, cu yalicob cachi :

42 Tu tocah ulakob, y tuhun matun pathal u tociuba. Ua leti u ahauil Izrael, emec behelae ti le cruz, y bin c oceztol ti leti.

43 Tu alancunzahuyol ti Dioz ; toc leti behelae, ua u kati, tumen tu yalah : Tenen u Mehen Dioz.

44 Bey xan, cu chinicob tu yich le ah ocolob zinahanob cruz yetel leti.

45 Y tac le uacpel latñabkin, tac le bolonpel, yanhi ekhocñenil yokol tulacal le luum.

46 Y nao bolonpel latñabkin Hezuz auatnahi yetel kam auat tan u yalic ; Eli, Eli, ¿ lama zabachthani ? u kat yale, In Dioz, In Dioz, ¿ baxten ta xupatahen ?

47 Y hunhuntulob ti le maxob yan cach telo, tan u yubicob, cu yalicob cachi : Letilela Eliaz cu tñanic.

48 Y tu zebal huntul ti letiob tu cñah

humpel ezponha, ca tu cñulah yetel binagre, y tan u ðaic ti humpel zakab, tu ðahti u yukul.

49 Hebac le ulakob cu yalicob cachi: Pate; he c ilic ua Eliaz cu tal u tocice.

50 Hebac Hezuz, tan u yauat tu caten yetel kam auat, tu kubah u yikal.

51 Y hetitela, le u nokil ti le kulna hathi ti capel tac canal tac cabal; cat pecnah le luum, y le tunichob buhob;

52 Y le mucnalob heepahob; y yab uinclilob ti le ah cilichob cu uenelob cach likob.

53 Y, tan u hokolob ti le mucnalob cu ðocol u caput cuxtal, t'ocob ti le cilich cah, y chicpahob ti yabob.

54 Y le cat leh zenturion, yetel le maxob yanob cach yetel leti tan u cananticob Hezuz, tu yilahob le u pecluum, yetel le balob ðoc u yuchulob, yanhiob yab zahcil, y cu yalicob cachi; Tu hahil letilela u Mehen Dioz cachi.

55 Y yan cach telo yab xçhupob, tan u yilicob tac nachil, le maxob tu tñulpachtah cach Hezuz tac Galilea utial u meyahtob leti.

56 Ichilob yan cach Maria Magdalena, yetel Maria u naa Hacobo yetel Hozé, yetel u naa u mehenob Zebedeo.

57 Y, ezah ðoc u chunkintal, tal huntul ayikal uinic ti Arimatea, u kabama Hozef, le max cach u ah cambal Hezuz.

58 Leti bin ti Pilato, ca tu kaatahti u uinclil Hezuz. Pilato tun tu almathantah ca u ða u uinclil.

59 Y Hozef, tan u cñaic u uinclil, tu tepah ti humpel zac zabana;

60 Ca tu ðaah ichil u tumbulben mucnal, tu

panah cach ti humpel tunich; y cu oocol u balkezal humpel nohoch tunich tu hona le mucnal, bini.

61 Y yan cach telo Maria Magdalena, yetel le ulak Maria, culucbalob actan le mucnal.

62 Y tu lak kin, ezah le kin cu oocol le oanucul, leh nohpililob ti le ah zazerdoteob yetel le ah Farizeob, kuchob icnal Pilato,

63 Tan u yalicob, c kahzic ce leti ah tabzah, calicil cuxan cachi, tu yalah: cu oocol oxpel kin bin likic tu caten.

64 Almathante, tun, ca canantac le mucnal tac le oxpel kin: utial ma u talob u ah cambalob yetel akab, yetel cu yocolob leti, yetel ca u yalob ti le macob: ꝛoc u likil ichil le cimenob: y bey tun le u ooc tabzah bin beyac tipan kazil cet le yaxpaibe.

65 Pilato tu yalahtiob: Yantex humpel guardia; xenex yetel canantex hebix a uohelex.

66 Y tan u binob tu canantahob le mucnal, tan u oalob le tunich, yetel tan u oaicob le guardia.

## UAXACTUKAL HATZUL.

1 Y, cu oocol u maan le Zabado, maili u zasztal le u yax kin ti le zemana, tal Maria Magdalena, yetel le ulak Maria, u yilob le mucnal.

2 Y hetitela, yanhi humpel nohoch pecluum, tumen huntul anhel ti le Yumil, em ti le caan, cat tal yetel tu balkezah le tunich, cat culah yokol leti.

3 Y u tan yich hebix cach le u lembal chac, y u nok zac hebix le niebe.

4 Y tioklal zahcil ti leti cu cecilancilob cach le ah cananob, yetel cu patalob hebix cimenob.

5 Y le anhel tan u cñaic le tñan, tu yalah ti le xchupob: Ma zahactalex, tumen in uohel tex ca caxticex Hezuz le max zinab crux.

6 Minan leti uaye: tumen ooc u likil hebix tu yalah: Cotenex, yetel ilaex le cuchil tux oab le Yumil.

7 Xenex zeb a ualex ti u ah cambalob ce ooc u likil ichil le cimenob; y hetitela, cu bin tanil tex ti Galilea: Telo bin a uilex. Ilaex, ten tin ualah tex.

8 Y xletiob tan u hokolob tu zebal ti le mucnal yetel zahcil yetel nohoch cimacolal, bin yalcabob u oab le pectzil ti u ah cambalob.

9 Y tan u binob, hetitela, Hezuz tu nuptantahob, tan u yalic, Hunolal ti tex. Y xletiob, tan u talob ti leti, tu mekahob u yocob, ca tu kultahob leti.

10 Hezuz tun cu yalictiob, Ma zahactalex: Xenex, altex ti in zucunob ca xicob ti Galilea, y telo bin u yilenob.

11 Y calicil xletiob cu binob cach, hetitela, hunhuntulob ti le guardia binob ti le cahil, ca tu tzicbaltahob ti leh nohpolilob ti le ah zazerdoteob tulacal le baax ooc u yuchul.

12 Y cu oocol u hunmuchtalob yetel leh nuxibob ca tu cñahob cach tzolxicin, tu oahob yab takin ti le zoldadoob,

13 Tan u yalicob: Alex, talob u ah cambalob yetel akab, ca tu yoclahob calicil ton tan c uenel cachi.



14 Y ua letilela ca kuchuc tu xicinob leh halachuinic, ton bin c oemezuyol, yetel bin c canant tex.

15 Y letiob tan u cħaicob le takin, tu beta-hob hebix tu cambezah cachi; y letile tħana tzicbaltahan ichil le Hudioob tac ti letile kina.

16 Le buluctul ah cambalob binob tun ti Galilea, ti le muul tux Hezuz tu tuxtahob cachi.

17 Y le cat tu yilahob, tu kultahob leti, hebac hunhuntul cu pecuyolob cachi.

18 Y, tan u kuchul Hezuz, tu tħanahob, tan u yalic: tulacal pathal oaan ti ten ti le caan yetel ti le luum.

19 Xenex yetel cambezex tulacal le cħilacabilob, tan a bautizarticex letiob tu kaba ti le Yum, yetel ti le Mehen, yetel ti le Ezpiritu Zanto;

20 Tan a cambezicex letiob u canantob tulacal le balob tin almathantahex: Y ilaex, ti yanen ta uicnalex zanzamal, tac le u xul ti le yokolcab. Bayac.

---

*Richard Clay & Sons, Limited, London & Bungay.*

